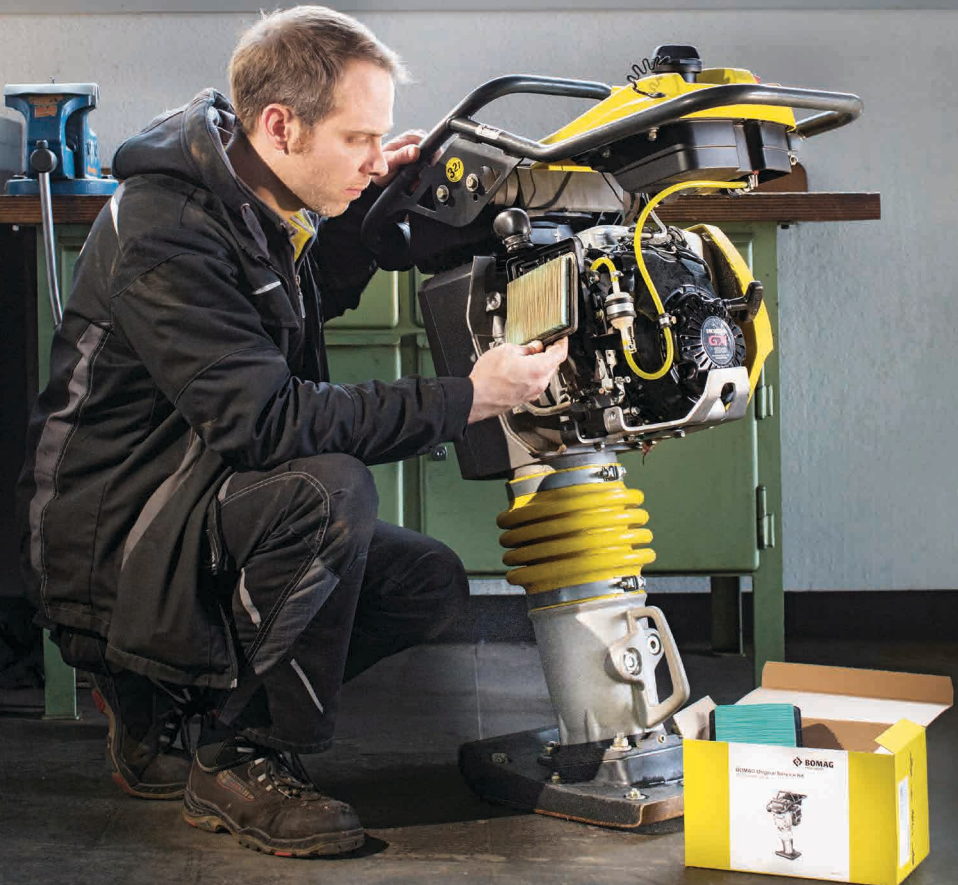


**TRANQUILIDAD Y AHORRO.  
SOYEZ RASSURES ET,  
FAITES DES ECONOMIES.**

KITS Y PIEZAS ORIGINALES BOMAG PARA EQUIPO LIGERO  
PIECES D'ORIGINE BOMAG ET NECESSAIRE DE REPARATION  
POUR MATERIEL DE LA GAMME LEGERE



## **PIEZAS ORIGINALES DE BOMAG. PIECES D'ORIGINE BOMAG**

Sabemos perfectamente que la disponibilidad y fiabilidad son factores esenciales en la obra. El uso de piezas de desgaste y kits de servicio, así como las piezas originales de BOMAG aseguran la disponibilidad a largo plazo de sus máquinas.

Por cierto: además se ahorra tiempo y dinero.

Nous sommes parfaitement conscients que la disponibilité et la fiabilité sont des critères cruciaux dans notre domaine d'activité. Utiliser des pièces détachées ainsi que des nécessaires de réparation d'origine BOMAG vous garantissent la longévité de vos machines.

De Plus: vous économisez ainsi du temps et de l'argent !



# CONTENIDO | CONTENU

**A** PISONES | PILONNEUSES Página | Page 4

**B** BANDEJAS VIBRATORIAS | PLAQUES VIBRANTES

BANDEJAS VIBRATORIAS MONODIRECCIONALES | PLAQUES VIBRANTES UNIDIRECTIONNELLES Página | Page 17

BANDEJAS VIBRATORIAS REVERSIBLES | PLAQUES VIBRANTES REVERSIBLES Página | Page 27

**C** RODILLOS VIBRATORIOS MONOCILÍNDRICOS  
ROULEAUX DUPLEX À GUIDAGE MANUEL Página | Page 46

**D** COMPACTADOR MULTIUSO | COMPACTEURS DE TRANCHEES Página | Page 55

**E** SIN ESTAS PIEZAS NO FUNCIONA NADA  
RIEN NE FONCTIONNE SANS CES PIECES Página | Page 66

Kits de servicio disponibles para todo el Equipo  
 ligero de BOMAG en  
 Kits d'entretien disponibles pour toutes les  
 machines de la gamme légère sur le site  
[www.bomag.com/service](http://www.bomag.com/service)



## A PISONES | PILLONNEUSES

### Síntesis de tipos de máquina - Pisones | Type de machines – Aperçu des pillonneuses

Máquina Machine	Número de serie   Numéro de série
BT 60	101 541 10 1001 - 101 541 10 9999 101 541 11 1001 - 101 541 11 9999 101 541 12 1001 - 101 541 12 9999
BT 60/4	101 540 36 1001 - 101 540 36 9999 101 540 39 1001 - 101 540 39 9999 101 540 50 1001 - 101 540 50 9999 101 540 52 1001 - 101 540 52 9999 101 540 55 1001 - 101 540 55 9999 101 540 57 1001 - 101 540 57 9999 101 540 59 1001 - 101 540 59 9999
BT 65	101 541 30 1001 - 101 541 30 9999 101 541 31 1001 - 101 541 31 9999 101 541 32 1001 - 101 542 32 9999

Máquina Machine	Número de serie   Numéro de série
BT 65/4	101 540 48 1001 - 101 540 48 9999 101 540 49 1001 - 101 540 49 9999 101 540 51 1001 - 101 540 51 9999 101 540 53 1001 - 101 540 53 9999 101 540 56 1001 - 101 540 56 9999 101 540 58 1001 - 101 540 58 9999 101 540 60 1001 - 101 540 60 9999
BVT 65	101 541 20 1001 - 101 541 20 9999
BT 80 D	101 540 47 1001 - 101 540 47 9999 101 540 54 1001 - 101 540 54 9999



Número de serie **101 541 10** 1001 (banda de números de serie 541 10) Tenga en cuenta en las páginas siguientes la banda de números de serie.

Número de serie **101 541 10** 1001 (plage de numéro de série 541 10) Veuillez noter sur les pages suivantes les plages de numéro de série

### Síntesis de grupos de montaje | Vue d'ensemble des différents organes

#### Empuñadura de mando / dispositivo de control Timon / dispositif de commande

- Control del acelerador  
Commande des gaz
- Dispositivo de apagado | Arrêt moteur
- Depósito de combustible |  
Réservoir à carburant
- Cubierta del depósito |  
Couvercle de réservoir à carburant
- Válvula de combustible  
Robinet de réservoir à carburant
- Placa de protección  
Plaque de protection
- Tapa de goma | Silent bloc
- Rodillo de transporte  
Roulettes de Transport
- Tuerca de mariposa | Ecrou papillon



#### Motor | Moteur

- Motor completo | Moteur complet
- Embrague centrífugo  
Embrayage centrifuge
- Sistema de combustible  
Circuit d'alimentation en carburant
- Arranque manual | Lanceur à rappel
- Bujía | Bougie d'allumage

#### Rodillo compactador | Plaque de Frappe

- Fuelles y material de montaje  
Soufflet + Colliers
- Reposapiés con inclinación de 12°  
Plaque d'appui inclinaison 12°
- Reposapiés con inclinación de 13°  
Plaque d'appui inclinaison 13°

#### Accesorios | Accessoires

- Extensión del pie  
Rallonge plaque de frappe
- Ruedas de transporte  
Roues de transport
- Tacómetro y contador de horas de servicio  
Compteur horaire

**A PISONES | PILONNEUSES**

**Kits de servicio | Nécessaires d'entretien / Réparation**

hasta un | Jusqu'à  
**15%**  
de ahorro  
d'économies  
réalisées



Especificación   Spécifications	N/P   Référence	Máquina Machine	Banda de números de serie / observación Plage de numéro de série / commentaires
SW10 – Kit de servicio con filtro de aire doble SW10 – Kit d'entretien avec double filtre à air	775 540 50	BT 60/4 BT 65/4	hasta   jusqu'à 540 52 hasta   jusqu'à 540 53
SW10 – Kit de servicio sin filtro de aire doble SW10 – Kit d'entretien sans double filtre à air	775 540 51	BT 60/4 BT 65/4	hasta   jusqu'à 540 52 hasta   jusqu'à 540 53
SW10 – Kit de servicio   SW10 – Kit d'entretien	775 540 55	BT 60 BT 60/4 BT 65 BT 65/4	hasta   jusqu'à 541 11 desde   a partir de 540 55 hasta   jusqu'à 541 31 desde   a partir de 540 56
SW10 – Kit de servicio   SW10 – Kit d'entretien	775 541 11	BT 60 BT 65	541 12 541 32
SW10 – Kit de servicio   SW10 – Kit d'entretien	775 540 56	BVT 65	
SW10 – Kit de servicio   SW10 – Kit d'entretien	775 540 54	BT 80 D	
<b>Control del acelerador   Commande des gaz</b>			

**KIT**

**Kits de servicio de BOMAG. Soluciones perfectas y especialmente confeccionadas para su BOMAG.  
BOMAG Kits d'entretien – Solutions parfaites spécialement conçues pour votre BOMAG.**

Aproveche las ventajas y benefíciense de los kits de pedido  
**Aportan una ventaja económica, hasta un 15% de ahorro.**

Tirer profit en commandant nos services kits.  
**Votre avantage prix : jusqu'à 15% d'économies réalisées.**

Es esencial someter regularmente su pison BOMAG a mantenimiento preventivo para asegurar su fiabilidad y operatividad. Los kits de servicio originales de BOMAG se corresponden con el plan de mantenimiento de la máquina con el objetivo de mantener su rendimiento a largo plazo. Las piezas originales de BOMAG previenen los daños derivados y son el mejor aval en caso de reclamaciones de garantía.

Il est essentiel que votre pilonneuse BOMAG soit régulièrement entretenue pour assurer sa fiabilité et sa disponibilité immédiate. Les kits BOMAG sont spécialement adaptés au programme d'entretien de la machine pour assurer une excellente performance à long terme. L'utilisation des pièces d'origine BOMAG prévient tout dommage indirect et protège aussi la validité de votre garantie.

**Los kits de servicio de BOMAG son fáciles y cómodos de pedir y mantienen el valor de su BOMAG.**

**Les Kits d'entretien BOMAG sont pratiques et simples à commander. De plus ils garantissent la valeur de votre machine BOMAG.**



**A**

**PISONES | PILONNEUSES**

**Empuñadura de mando / Dispositivo de control | Timon / Dispositif de commande**



Especificación   Spécifications	N/P   Référence	Máquina Machine	Banda de números de serie / observación Plage de numéro de série / commentaires
Control del acelerador   Commande des gaz	055 665 80	BT 60	hasta   jusqu'à 541 10
Cable del acelerador   Câble de commande des gaz	055 610 50	BT 60/4 BT 65	hasta   jusqu'à 541 30
Control del acelerador completo   Commande des gaz complète	055 616 17	BT 65/4	
Control del acelerador   Commande des gaz	055 665 80	BT 60	desde   a partir de 541 11
Cable del acelerador   Câble de commande des gaz	055 616 19	BT 65	desde   a partir de 541 31
Control del acelerador completo   Commande des gaz complète	055 616 18	BVT 65	
Control del acelerador   Commande des gaz	055 665 80	BT 80 D	
Cable del acelerador   Câble de commande des gaz	055 615 08		
Control del acelerador completo   Commande des gaz complète	055 615 97		

<b>Dispositivo de apagado   Dispositif d'arrêt moteur</b>			
Dispositivo de apagado   Dispositif d'arrêt moteur	542 701 59	BT 60/4 BT 65/4	hasta   jusqu'à 540 50 hasta   jusqu'à 540 51
Dispositivo de apagado   Dispositif d'arrêt moteur	542 701 64	BT 60/4 BT 65/4	desde   a partir de 540 52, hasta   jusqu'à 540 55 desde   a partir de 540 53, hasta   jusqu'à 540 56
Dispositivo de apagado   Dispositif d'arrêt moteur	542 702 34	BT 60 BT 60/4 BT 65 BT 65/4 BVT 65	desde   a partir de 540 57  desde   a partir de 540 58

**A**

**PISONES | PILONNEUSES**

**Empuñadura de mando / Dispositivo de control | Timon / Dispositif de commande**



Especificación   Spécifications	N/P   Référence	Máquina Machine	Banda de números de serie / observación Plage de numéro de série / commentaires
---------------------------------	-----------------	--------------------	--

**Depósito de combustible | Réservoir à carburant**

Depósito de combustible con válvula de combustible y cubierta Réservoir à carburant + robinet + couvercle	542 702 23	BT 60/4 BT 65/4	desde   a partir de 540 55 desde   a partir de 540 56
Depósito de combustible   Fuel tank	542 701 29	BT 60/4 BT 65/4	hasta   jusqu'à 540 52 hasta   jusqu'à 540 53
Depósito de combustible con válvula de combustible y cubierta Réservoir à carburant + robinet + couvercle	542 702 15	BT 60 BT 65 BVT 65	hasta   jusqu'à 541 11 hasta   jusqu'à 541 31
Depósito de combustible con válvula de combustible y cubierta Réservoir à carburant + robinet + couvercle	542 702 36	BT 60 BT 65	541 12 541 32
Depósito de combustible   Réservoir à carburant	542 701 44	BT 80 D	

**Cubierta del depósito | Couvercle de réservoir**

Cubierta del depósito   Couvercle de réservoir	542 701 33	BT 60/4 BT 65/4 BT 80 D	hasta   jusqu'à 540 52 hasta   jusqu'à 540 53
Cubierta del depósito   Couvercle de réservoir	057 452 82	BT 60/4 BT 65/4	desde   a partir de 540 55 desde   a partir de 540 56
Cubierta del depósito   Couvercle de réservoir	059 509 00	BT 60 BT 65 BVT 65	

**Válvula de combustible | Robinet de carburant**

Válvula de combustible   Robinet de carburant	057 432 31	BT 60/4	hasta   jusqu'à 540 52
Cuña   Cale	055 201 53	BT 65/4 BT 80 D	hasta   jusqu'à 540 53
Anillo obturador   Joint d'étanchéité	093 331 23		
Válvula de combustible   Robinet de carburant	058 242 10	BT 60/4	540 55
Anillo obturador   Joint d'étanchéité	058 242 25	BT 65/4	540 56
Válvula de combustible   Robinet de carburant	058 242 27	BT 60	desde   a partir de 540 57
Anillo obturador   Joint d'étanchéité	058 242 25	BT 60/4 BT 65 BT 65/4 BVT 65	desde   a partir de 540 58
Válvula de combustible   Robinet de carburant	057 447 37	BT 80 D	
Anillo obturador   Joint d'étanchéité	057 441 40		

## A PISONES | PILONNEUSES

### Empuñadura de mando / Dispositivo de control | Timon / Dispositif de commande



Especificación   Spécifications	N/P   Référence	Máquina Machine	Banda de números de serie / observación Plage de numéro de série / commentaires
---------------------------------	-----------------	--------------------	--

Placa de protección   Protection			
Placa de protección del motor derecha   Protection moteur droite	542 601 51	BT 60/4	
Placa de protección del motor izquierda   Protection moteur gauche	540 030 76	BT 65/4	
Cubierta protectora   Couverture	542 601 52		
Placa de protección del motor derecha   Protection moteur droite	542 601 74	BT 60	
Placa de protección del motor izquierda   Protection moteur gauche	542 601 72	BT 65	
Placa de protección del motor derecha   Protection moteur droite	542 601 20	BT 80 D	
Placa de protección del motor izquierda   Moteur protection plate left	542 601 21		





**A** PISONES | PILONNEUSES

Empuñadura de mando / Dispositivo de control | Timon / Dispositif de commande



Especificación   Spécifications	N/P   Référence	Máquina Machine	Banda de números de serie / observación Plage de numéro de série / commentaires
---------------------------------	-----------------	--------------------	--

Tope de goma   Silent bloc			
Tope de goma   Silent bloc	061 803 01	BT 60/4 BT 65/4 BT 80 D	
Tope de goma   Silent bloc	061 803 20	BT 60 BT 65 BVT 65	

Rodillo de transporte   Roulettes de Transport			
Rodillo   Roulette	542 701 14	todos los pisones toutes les pilonneuses	Se requieren 2   2 unités requises
Tornillo Allen de cabeza hueca   Vis de fixation	072 306 92		
Tuerca de seguridad   Ecrou de sureté	081 306 11		

Tuerca de mariposa   Ecrou à oreilles			
Tuerca de mariposa   Ecrou à oreilles	083 166 10	todos los pisones toutes les pilonneuses	



## Motor | Moteur



Especificación   Spécification	N/P   Référence	Máquina Machine	Banda de números de serie / observación Plage de numéro de série / commentaires
--------------------------------	-----------------	--------------------	--

Motor completo   Moteur complet			
Motor completo   Moteur complet	057 470 15	BT 60/4 BT 65/4	540 36 540 48
Motor completo   Moteur complet	540 021 00	BT 60/4 BT 65/4	desde   a partir de 540 39 hasta   jusqu'à 540 50 desde   a partir de 540 49 hasta   jusqu'à 540 51
Motor completo   Moteur complet	057 470 32	BT 60 BT 60/4 BT 65 BT 65/4 BVT 65	hasta   jusqu'à 541 11 desde   a partir de 540 52 hasta   jusqu'à 541 31 desde   a partir de 540 53
Motor completo   Moteur complet	057 470 36	BT 60 BT 65	541 12 541 32
Motor completo   Moteur complet	057 440 15	BT 80 D	540 47
Motor completo   Moteur complet	057 440 00	BT 80 D	540 54

Embrague centrífugo   Embrayage centrifuge			
Embrague centrífugo   Embrayage centrifuge	056 501 12	BT 60/4 BT 65/4	
Kit de reparación de guarnición del embrague Nécessaire de réparation pour embrayage	056 601 75		
Embrague centrífugo   Embrayage centrifuge	056 501 32	BT 60 BT 65 BVT 65	
Kit de reparación de guarnición del embrague Nécessaire de réparation pour embrayage	056 601 75		
Embrague centrífugo   Embrayage centrifuge	056 500 59	BT 80 D	
Guarnición del embrague   Garniture d'embrayage	056 602 07		
Muelle tensor   Ressort de traction	056 603 01		

**A** PISONES | PILONNEUSES

**Motor | Moteur**



Especificación   Spécification	N/P   Référence	Máquina Machine	Banda de números de serie / observación Plage de numéro de série / commentaires
--------------------------------	-----------------	--------------------	--

Sistema de combustible   Circuit d'alimentation en carburant			
Carburador   Carburateur	057 481 98	BT 60/4	hasta   jusqu'à 540 39
Sello de carburador   Joint d'étanchéité du carburateur	057 482 04	BT 65/4	hasta   jusqu'à 540 49
Muelle del regulador   Ressort régulateur	057 482 08		
Muelle de retroceso   Ressort de rappel	057 482 09		
Carburador   Carburateur	057 485 42	BT 60/4	desde   a partir de 540 50
Sello de carburador   Joint d'étanchéité du carburateur	057 482 04	BT 65/4	hasta   jusqu'à 540 52 2928
Muelle del regulador   Ressort régulateur	057 482 08		desde   a partir de 540 51
Muelle de retroceso   Ressort de rappel	057 482 09		hasta   jusqu'à 540 53 4886
Carburador   Carburateur	057 486 83	BT 60	hasta   jusqu'à 540 11
Sello   Joint	057 486 98	BT 60/4	desde   a partir de 540 52 2929
Bomba de aceleración   Accelerating pump	057 486 88	BT 65	hasta   jusqu'à 540 31
Muelle del regulador   Ressort régulateur	057 482 08	BT 65/4	desde   a partir de 540 53 4887
Muelle de retroceso   Ressort de rappel	057 485 30	BVT 65	
Carburador   Carburateur	057 491 46	BT 60	541 12
Sello   Joint	057 486 98	BT 65	541 32
Muelle del regulador   Ressort régulateur	057 491 36		
Muelle de retroceso   Ressort de rappel	057 491 35		
Bomba de inyección   Pompe à injection	057 453 81	BT 80 D	540 47
Válvula de inyección   Injecteur	057 442 42		
Bomba de inyección   Pompe à injection	057 454 30	BT 80 D	540 54
Válvula de inyección   Injecteur	057 454 25		

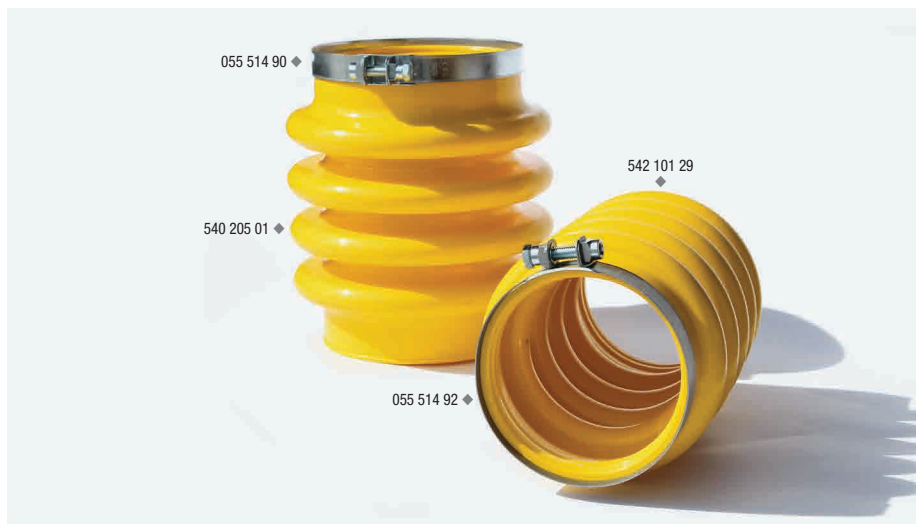
## Motor | Moteur



Especificación   Spécification	N/P   Référence	Máquina Machine	Banda de números de serie / observación Plage de numéro de série / commentaires
<b>Arranque manual   Lanceur à rappel</b>			
Arranque manual   Lanceur à rappel	057 485 31	BT 60	hasta   jusqu'à 541 11
Muelle de retroceso   Ressort de rappel	057 472 93	BT 60/4	
Cuerda de arranque   Cordon de lanceur	057 485 46	BT 65	
Polea de cable   Poulie de lanceur	057 482 20	BT 65/4	
Empuñadura   Poignée	057 476 56	BVT 65	
Arranque manual   Lanceur à rappel	057 491 40	BT 60	541 12
Muelle de retroceso   Ressort de rappel	057 472 93	BT 65	
Cuerda de arranque   Cordon de lanceur	057 485 46		
Polea de cable   Poulie de lanceur	057 482 20		
Empuñadura   Poignée	057 476 56		
Arranque manual   Lanceur à rappel	057 452 38	BT 80 D	
Muelle de retroceso   Ressort de rappel	057 472 93		
Cuerda de arranque   Cordon de lanceur	057 452 79		
Polea de cable   Poulie de lanceur	057 452 39		
Empuñadura   Poignée	057 452 78		
<b>Bujía   Bougie d'allumage</b>			
Bujía   Bougie d'allumage	057 481 75	BT 60	
Casquillo de bujía   Antiparasite	057 483 32	BT 60/4	
		BT 65	
		BT 65/4	
		BVT 65	

**A** PISONES | PILONNEUSES

**Rodillo compactador | Sabot de frappe**



Especificación   Spécification	N/P   Référence	Máquina Machine	Banda de números de serie / observación Plage de numéro de série / commentaires
--------------------------------	-----------------	--------------------	--

Fuelles y material de montaje   Soufflet + colliers			
Fuelles   Soufflet	542 101 29	BT 60 BT 60/4	
Abrazadera para fuelles   Collier de serrage pour soufflet	055 514 92		
Fuelles   Soufflet	540 205 01	BT 65 BT 65/4	
Abrazadera para fuelles   Collier de serrage pour soufflet	055 514 90	BT 80 D	





## Rodillo compactador | Sabot de frappe



Especificación   Spécification	N/P   Référence	Máquina Machine	Banda de números de serie / observación Plage de numéro de série / commentaires
--------------------------------	-----------------	--------------------	--

Reposapiés con inclinación de 12°   Plaque d'appui inclinaison 12°			
Reposapiés, ancho 160 mm   Plaque d'appui largeur 160mm	540 020 37	BT 60/4	hasta   jusqu'à 540 50
Reposapiés, ancho 200 mm   Plaque d'appui largeur 200mm	540 020 89	▼	▼
Reposapiés, ancho 230 mm   Plaque d'appui largeur 230mm	540 020 38	BT 60/4 BT 65/4	hasta   jusqu'à 540 50 hasta   jusqu'à 540 51
Reposapiés, ancho 240 mm con protección lateral Plaque d'appui largeur 240mm avec une face de protection	540 020 67	▼	▼
Reposapiés, ancho 280 mm   Plaque d'appui largeur 280mm	540 020 36	BT 60/4 BT 65/4 BT 80 D	hasta   jusqu'à 540 50 hasta   jusqu'à 540 51
Reposapiés, ancho 290 mm con protección lateral Plaque d'appui largeur 290mm avec une face de protection	540 020 68	BT 60/4 BT 65/4	hasta   jusqu'à 540 50 hasta   jusqu'à 540 51
Reposapiés, ancho 330 mm   Plaque d'appui largeur 330mm	540 020 39	BT 65/4	hasta   jusqu'à 540 51

Reposapiés con inclinación de 13°   Plaque d'appui inclinaison 13°			
Reposapiés, ancho 160 mm   Plaque d'appui largeur 160mm	540 020 96	BT 60/4 BT 65/4 BT 60 BT 65 BVT 65	desde   a partir de 540 52 desde   a partir de 540 53
Reposapiés, ancho 200 mm   Plaque d'appui largeur 200mm	540 020 95	▼	▼
Reposapiés, ancho 230 mm   Plaque d'appui largeur 230mm	540 020 91	▼	▼
Reposapiés, ancho 240 mm con protección lateral FPlaque d'appui largeur 240mm avec une face de protection	540 020 94	▼	▼
Reposapiés, ancho 280 mm   Plaque d'appui largeur 280mm	540 020 90	▼	▼
Reposapiés, ancho 290 mm con protección lateral FPlaque d'appui largeur 290mm avec une face de protection	540 020 93	▼	▼
Reposapiés, ancho 330 mm   Plaque d'appui largeur 330mm	540 020 92	▼	▼

**A**

**PISONES | PILONNEUSES**

Accesorios | Accessoires



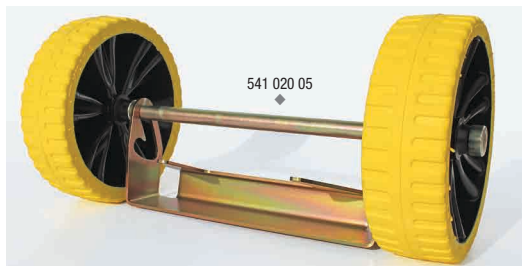
Especificación   Spécifications	N/P   Référence	Máquina Machine	Banda de números de serie / observación Plage de numéro de série / commentaires
<b>Extensión del pie   Sabot de frappe avec rallonge</b>			
Extensión del pie, altura 120 mm, ancho 150 mm Sabot de frappe avec rallonge de 120mm et largeur de 150mm	541 020 01	BT 60 BT 60/4	
Extensión del pie, altura 370 mm, ancho 100 mm Sabot de frappe avec rallonge de 370mm et largeur de 100mm	541 020 03	BT 60 BT 60/4 BT 65 BT 65/4 BVT 65	
Extensión del pie, altura 370 mm, ancho 150 mm Sabot de frappe avec rallonge de 370mm et largeur de 150mm	541 020 02	↓	



**A**

**PISONES | PILONNEUSES**

**Accesorios | Accessoires**



Especificación   Spécifications	N/P   Référence	Máquina Machine	Banda de números de serie / observación Plage de numéro de série / commentaires
---------------------------------	-----------------	--------------------	--

Ruedas de transporte   Roues de transport pour toutes pilonneuses			
Ruedas de transporte, a prueba de fallos   Roues de transports increvables	541 020 05	todos los pisones toutes pilonneuses	

Tacómetro y contador de horas de servicio   Compteur horaire			
Tacómetro y contador de horas de servicio   Compteur horaire	541 020 04	BVT 65	Estándar BT 60 & BT 65 Standard BT 60 & BT 65
Tacómetro y contador de horas de servicio   Compteur horaire	542 030 21	BT 60/4 BT 65/4	



**B**

**BANDEJAS VIBRATORIAS MONODIRECCIONALES | PLAQUES VIBRANTES UNIDIRECTIONNELLES**

**Sinopsis de tipo de máquina - Bandejas vibratorias monodireccionales  
Vue d'ensemble des plaques vibrantes unidirectionnelles**

Máquina Machine	Número de serie   Numéro de série
BP 10/35	101 <b>230 00</b> 1001 - 101 230 00 9999
BP 12/40	101 230 01 1001 - 101 230 01 9999
BP 12/50A	101 220 65 1001 - 101 220 65 9999 101 230 07 1001 - 101 230 07 9999
BP 20/50 BP 20/50 D	101 230 03 1001 - 101 230 03 9999 101 230 04 1001 - 101 230 04 9999 101 230 11 1001 - 101 230 11 9999

Máquina Machine	Número de serie   Numéro de série
BP 25/50 BP 25/50 D	101 230 05 1001 - 101 230 05 9999 101 230 06 1001 - 101 230 06 9999 101 230 12 1001 - 101 230 12 9999
BVP 10/36	861 834 03 1001 - 861 834 03 9999
BVP 18/45	861 834 04 1001 - 861 834 04 9999 861 834 11 1001 - 861 834 11 9999



Número de serie 101 **230 00** 1001 (banda de números de serie 230 00) Tenga en cuenta en las páginas siguientes la banda de números de serie.

Número de série 101 **230 00** 1001 (plage de numéro de série 230 00) Veuillez noter sur les pages suivantes les plages de numéro de série.

**Sinopsis de grupos de montaje | Vue d'ensemble des différents organes**

**Motor | Moteur**

- Motor completo | Moteur complet
- Arranque manual | Lanceur à rappel
- Sistema de combustible  
Circuit d'alimentation en carburant
- Embrague centrifugo  
Embrayage centrifuge
- Bujía | Bougie d'allumage



**Bastidor | Châssis**

- Empuñadura de mando | Timon
- Sistema de riego | Système d'arrosage
- Tope de goma | Silent bloc
- Pasador de mando  
Verrou de système de transport

**Accesorios | Accessoires**

- Placa sintética | Plaque vulkollan
- Ruedas de transporte | Chariot de transport
- Sistema de riego | Système d'arrosage

## Kits de servicio | Kits d'entretien

hasta un | Jusqu'à  
**15%**  
de ahorro  
d'économies  
réalisées



Especificación   Spécifications	N/P   Référence	Máquina Machine	Banda de números de serie / observación Plage de numéro de série / commentaires
SW10 – Kit de servicio   SW10 – Kit d'entretien	775 230 00	BP 10/35 BP 12/40 BP 12/50 A	230 07
SW10 – Kit de servicio   SW10 – Kit d'entretien	775 220 65	BP 12/50 A	220 65
SW10 – Kit de servicio   SW10 – Kit d'entretien	775 230 03	BP 20/50 BP 25/50	
SW10 – Kit de servicio   SW10 – Kit d'entretien	775 230 04	BP 20/50 D BP 25/50 D	
SW10 – Kit de servicio   SW10 – Kit d'entretien	775 220 34	BVP 10/36	
SW10 – Kit de servicio   SW10 – Kit d'entretien	775 630 85	BVP 18/45	

## KIT

**Kits de servicio de BOMAG. Soluciones perfectas y especialmente confeccionadas para su BOMAG.  
BOMAG Kits d'entretien – Solutions parfaites spécialement conçues pour votre BOMAG.**

Aproveche las ventajas y benefíciense de los kits de pedido.  
**Aportan una ventaja económica, hasta un 15% de ahorro.**

Es esencial someter regularmente su bandeja vibratoria BOMAG a mantenimiento preventivo para asegurar su fiabilidad y operatividad. Los kits de servicio originales de BOMAG se corresponden con el plan de mantenimiento de la máquina con el objetivo de mantener su rendimiento a largo plazo. Las piezas originales de BOMAG previenen los daños derivados y son el mejor aval en caso de reclamaciones de garantía.

**Los kits de servicio de BOMAG son fáciles y cómodos de pedir y mantienen el valor de su BOMAG.**

Tirer profit en commandant nos services kits.  
**Votre avantage prix : jusqu'à 15% d'économies réalisées.**

Il est essentiel que votre plaque BOMAG soit régulièrement entretenue pour assurer sa fiabilité et sa disponibilité immédiate. Les kits BOMAG sont spécialement adaptés au programme d'entretien de la machine pour assurer une excellente performance à long terme. L'utilisation des pièces d'origine BOMAG prévient tout dommage indirect et protège aussi la validité de votre garantie.

**Les Kits d'entretien BOMAG sont pratiques et simples à commander. De plus ils garantissent la valeur de votre machine BOMAG.**



**B**

**BANDEJAS VIBRATORIAS MONODIRECCIONALES | PLAQUES VIBRANTES UNIDIRECTIONNELLES**

**Bastidor | Châssis**



Especificación   Spécification	N/P   Référence	Máquina Machine	Banda de números de serie / observación Plages de n° de série / commen- taires
--------------------------------	-----------------	--------------------	---

Empuñadura de mando   Timon			
Empuñadura de mando   Timon	230 602 04	BP 10/35 BP 12/50 A	230 07
Empuñadura de mando   Timon	230 602 09	BP 12/40 BP 20/50 BP 20/50 D BP 25/50 BP 25/50 D	
Empuñadura de mando   Timon	222 502 04	BP 12/50 A	220 65
Empuñadura de mando larga   Timon	83410408	BVP 10/36	
Empuñadura de mando corta, izquierda   Timon court côté gauche	83410404	BVP 18/45	
Empuñadura de mando corta, derecha   Timon court côté droite	83410403		
Casquillo   Bague	230 602 03	BP 10/35	
Elemento de muelle   Élément à ressort	230 601 91	BP 12/40	
Tope de parada   Amortisseur de butée	061 429 12	BP 12/50 A BP 20/50	230 07
Pasador elástico   Clavette double	059 940 04	BP 20/50 D BP 25/50 BP 25/50 D	
Casquillo   Bague	220 401 12	BP 12/50 A	220 65
Elemento de muelle   Élément à ressort	222 501 09		
Pasador elástico   Clavette double	059 940 04		
Casquillo de goma   Bague de caoutchouc	061 517 11	BVP 10/36	
Casquillo   Bague	220 401 12	BVP 18/45	
Pasador elástico   Clavette double	059 940 04		



## Bastidor | Châssis



Especificación   Spécification	N/P   Référence	Máquina Machine	Banda de números de serie / observación Plages de n° de série / commen- taires
<b>Sistema de riego   Système d'arrosage</b>			
Tubo de tobera   Rampe d'arrosage	230 033 98	BP 10/35	
Tubo de tobera   Rampe d'arrosage	230 034 01	BP 12/40	
Tubo de tobera   Rampe d'arrosage	230 034 03	BP 12/50 A BP 20/50 BP 20/50 D BP 25/50 BP 25/50 D	
Tubo de tobera   Rampe d'arrosage	834 114 90	BVP 10/36	
Tubo de tobera   Rampe d'arrosage	834 114 89	BVP 18/45	
Depósito de agua   Réservoir d'eau	230 031 76	BP 12/50 A BP 20/50 BP 20/50 D BP 25/50 BP 25/50 D	
Cubierta del depósito   Couvercle de réservoir	230 032 89		
Depósito de agua   Réservoir d'eau	221 030 26	BVP 10/36 BVP 18/45	
Cubierta del depósito   Couvercle de réservoir	065 500 91		



**B**

**BANDEJAS VIBRATORIAS MONODIRECCIONALES | PLAQUES VIBRANTES UNIDIRECTIONNELLES**

**Bastidor | Châssis**



061 269 12



064 220 46

Especificación   Spécification	N/P   Référence	Máquina Machine	Banda de números de serie / observación Plages de n° de série / commen- taires
--------------------------------	-----------------	--------------------	---

Tope de goma   Silent bloc			
Tope de goma   Silent bloc	061 269 12	BP 10/35 BP 12/40 BP 20/50 BP 20/50 D BP 25/50 BP 25/50 D	
Tope de goma   Silent bloc	061 158 16	BVP 10/36 BVP 18/45	

Pasador de mando   Axe de blocage			
Pasador de mando ruedas de transporte Axe de blocage pour système de transport	064 220 46	BP 10/35 BP 12/40 BP 12/50 A BP 20/50 BP 20/50 D BP 25/50 BP 25/50 D	
Pasador de mando ruedas de transporte Axe de blocage pour système de transport	050 501 84	BVP 10/36 BVP 18/45	
Pasador de mando empuñadura de mando Axe de blocage pour le timon	050 501 90		



## Motor | Moteur



Especificación   Spécification	N/P   Référence	Máquina Machine	Banda de números de serie / observación Plage de numéro de série / commentaires
--------------------------------	-----------------	--------------------	--

Motor completo   Moteur complet			
Motor completo   Moteur complet	057 470 27	BP 10/35 BP 12/40 BP 12/50 A BVP 10/36	230 07
Motor completo   Moteur complet	057 470 28	BP 12/50 A	220 65
Motor completo   Moteur complet	057 470 29	BP 20/50 BP 25/50 BVP 18/45	
Motor completo   Moteur complet	057 063 36	BP 20/50 D BP 25/50 D	230 04 230 05
Motor completo   Moteur complet	057 064 01	BP 20/50 D BP 25/50 D	230 11 230 12

Arranque manual   Lanceur à rappel			
Arranque manual   Lanceur à rappel	057 482 79	BP 10/35 BP 12/40	hasta   jusqu'à 230 07 1775
Muelle de retroceso   Ressort de rappel de traction	057 472 93	BP 12/50 A	
Cuerda de arranque   Cordon de lanceur	057 472 96	BVP 10/36	
Polea de cable   Poulie à câble	057 483 25		
Empuñadura   Poignée	057 476 56		
Arranque manual   Lanceur à rappel	057 488 92	BP 12/50 A	desde   a partir de 230 07 1776
Muelle de retroceso   Ressort de rappel de traction	057 472 93		
Cuerda de arranque   Cordon de lanceur	057 472 96		
Polea de cable   Poulie à câble	057 488 94		
Empuñadura   Poignée	057 488 95		
Arranque manual   Lanceur à rappel	057 489 23	BP 20/50 BP 25/50 BVP 18/45	
Muelle de retroceso   Ressort de rappel de traction	057 472 93		
Cuerda de arranque   Cordon de lanceur	057 472 96		
Polea de cable   Poulie à câble	057 488 94		
Empuñadura   Poignée	057 488 95		
Arranque manual   Lanceur à rappel	057 207 10	BP 20/50 D BP 25/50 D	
Muelle de retroceso   Ressort de rappel de traction	057 282 73		
Cuerda de arranque   Cordon de lanceur	057 202 05		
Polea de cable   Poulie à câble	057 282 82		
Empuñadura   Poignée	057 282 72		

**B**

**BANDEJAS VIBRATORIAS MONODIRECCIONALES | PLAQUES VIBRANTES UNIDIRECTIONNELLES**

**Motor | Moteur**



Especificación   Spécification	N/P   Référence	Máquina Machine	Banda de números de serie / observación Plage de numéro de série / commentaires
--------------------------------	-----------------	--------------------	--

Sistema de combustible   Circuit d'alimentation de carburant			
Carburador   Carburateur	057 489 01	BP 10/35 BP 12/40	
Sello   Joint	057 474 40		
Muelle del regulador   Ressort régulateur	057 473 29		
Muelle de retroceso   Ressort de rappel de traction	057 473 30		
Carburador   Carburateur	057 489 29	BP 20/50 BP 25/50	
Sello   Joint	057 474 40		
Muelle del regulador   Ressort régulateur	057 489 45		
Muelle de retroceso   Ressort de rappel de traction	057 489 46		
Carburador   Carburateur	057 486 32	BVP 10/36 BVP 18/45	
Sello   Joint	057 474 40		
Muelle del regulador   Ressort régulateur	057 473 29		
Muelle de retroceso   Ressort de rappel de traction	057 473 30		
Bomba de inyección   Pompe à injection	057 204 40	BP 20/50 D BP 25/50 D	
Válvula de inyección   Injecteur	057 204 38		



## Motor | Moteur



Especificación   Spécification	N/P   Référence	Máquina Machine	Banda de números de serie / observación Plage de numéro de série / commentaires
<b>Embrague centrífugo   Embrayage centrifuge</b>			
Embrague centrífugo   Embrayage centrifuge	056 501 22	BP 10/35	230 07
Guarnición del embrague   Garniture d'embrayage	056 601 74	BP 12/40	
Muelle tensor   Ressort de traction	056 603 66	BP 12/50 A BP 20/50 BP 25/50	
Embrague centrífugo   Embrayage centrifuge	056 500 62	BP 12/50 A	220 65
Guarnición del embrague   Garniture d'embrayage	056 602 07		
Muelle tensor   Ressort de traction	056 604 41		
Embrague centrífugo   Embrayage centrifuge	056 501 21	BP 20/50 D	
Guarnición del embrague   Garniture d'embrayage	056 601 74	BP 25/50 D	
Muelle tensor   Ressort de traction	056 603 66		
Embrague centrífugo   Embrayage centrifuge	050 501 49	BVP 10/36 BVP 18/45	
<b>Bujía   Bougie d'allumage</b>			
Bujía   Bougie d'allumage	057 472 82	BP 10/35	
Casquillo de bujía   Antiparasite	057 486 31	BP 12/40	
		BP 12/50 A	
		BP 20/50 BP 25/50	

**B**

**BANDEJAS VIBRATORIAS MONODIRECCIONALES | PLAQUES VIBRANTES UNIDIRECTIONNELLES**

Accesorios | Accessoires



Especificación   Spécifications	N/P   Référence	Máquina Machine	Banda de números de serie / observación Plage de numéro de série / commentaires
---------------------------------	-----------------	--------------------	--

Placa sintética   Plaque vulkollan			
Placa sintética, 350 mm   Plaque vulkollan, 350 mm	230 010 02	BP 10/35	
Placa sintética, 400 mm   Plaque vulkollan, 400 mm	230 010 06	BP 12/40	
Placa sintética, 450 mm   Plaque vulkollan, 450 mm	230 010 08	BP 20/50 BP 20/50 D BP 25/50 BP 25/50 D	
Placa sintética, 360 mm   Plaque vulkollan, 360 mm	834 010 78	BVP 10/36	
Placa sintética, 450 mm   Plaque vulkollan, 450 mm	834 010 79	BVP 18/45	

Ruedas de transporte   Roues de transport			
Ruedas de transporte   Roues de transport	230 010 12	BP 10/35 BP 12/50 A	no es combinable con dirección posición central de empuñadura Non compatible avec l'option timon Central
Ruedas de transporte   Roues de transport	230 010 13	BP 12/40 BP 20/50 BP 20/50 D BP 25/50 BP 25/50 D	no es combinable con dirección posición central de empuñadura Non compatible avec l'option timon Central
Ruedas de transporte   Roues de transport	834 010 77	BVP 10/36 BVP 18/45	



## Accesorios | Accessoires



Especificación   Spécifications	N/P   Référence	Máquina Machine	Banda de números de serie / observación Plage de numéro de série / commentaires
<b>Sistema de riego   Système d'arrosage</b>			
Sistema de riego   Système d'arrosage	230 010 16	BP 10/35	
Sistema de riego   Système d'arrosage	230 010 17	BP 12/40	
Sistema de riego   Système d'arrosage	230 010 18	BP 12/50 A BP 20/50 BP 20/50 D BP 25/50 BP 25/50 D	
Sistema de riego   Système d'arrosage	834 010 83	BVP 10/36	
Sistema de riego   Système d'arrosage	834 010 84	BVP 18/45	



**B**

**BANDEJAS VIBRATORIAS REVERSIBLES | PLAQUES VIBRANTES REVERSIBLES**

**Síntesis de tipo de máquina - Bandejas vibratorias reversibles  
Vue d'ensemble des plaques vibrantes réversibles**

Máquina Machine	Número de serie   Numéro de série
BPR 25/40	101 690 46 1001 - 101 690 46 9999
BPR 25/40 D	101 692 50 1001 - 101 692 50 9999 101 690 48 1001 - 101 690 48 9999 101 692 30 1001 - 101 692 30 9999 101 692 51 1001 - 101 692 51 9999 101 692 70 1001 - 101 692 70 9999 101 730 15 1001 - 101 730 15 9999
BPR 25/50	101 690 47 1001 - 101 690 47 9999
BPR 25/50 D	101 690 52 1001 - 101 690 52 9999 101 690 49 1001 - 101 690 49 9999 101 690 53 1001 - 101 690 53 9999
BPR 35/42 D	101 690 41 1001 - 101 690 41 9999 101 690 42 1001 - 101 690 42 9999 101 692 19 1001 - 101 692 19 9999 101 692 54 1001 - 101 692 54 9999 101 692 55 1001 - 101 692 55 9999
BPR 35/42 D/E	101 692 20 1001 - 101 692 20 9999

Máquina Machine	Número de serie   Numéro de série
BPR 35/60	101 690 45 1001 - 101 690 45 9999 101 692 56 1001 - 101 692 56 9999
BPR 35/60 D	101 690 43 1001 - 101 690 43 9999 101 690 44 1001 - 101 690 44 9999 101 692 57 1001 - 101 692 57 9999 101 692 58 1001 - 101 692 58 9999 101 692 71 1001 - 101 692 71 9999 101 692 72 1001 - 101 692 72 9999
BPR 35/60 D/E	101 692 22 1001 - 101 692 22 9999 101 692 32 1001 - 101 692 32 9999
BPR 35/60 D/H	101 692 21 1001 - 101 692 21 9999 101 692 31 1001 - 101 692 31 9999

**Síntesis de grupos de montaje | Vue d'ensemble des différents organes**

**Transmisión de potencia /  
dispositivo de control  
Transmission de puissance /  
dispositif de commande**

- Empuñadura para barra de dirección  
Poignées de tête de commande
- Sello para cabezal de barra de dirección  
Joint de piston de tête de commande
- Sello de ajuste p. caja de engranajes del cilindro  
Joint de piston au niveau de l'excitateur
- Palanca de desplazamiento  
Lever Marche Avant / Arrière
- Control del acelerador | Commande des gaz

**Motor | Moteur**

- Motor completo | Moteur Complet
- Arranque manual | Lanceur
- Arranque | Démarreur
- Manivela del cigüeñal de seguridad  
Manivelle de démarrage
- Embrague centrífugo  
Embrayage centrifuge
- Sistema de combustible  
Circuit d'alimentation de carburant
- Bujía | Bougie d'allumage



**Accesorios | Accessoires**

- Placa sintética | Plaque vulkollan
- Ruedas de transporte  
Roues de transport
- Placas de fijación | Elargisseurs
- Accesorios de montaje para placa de fijación  
Nécessaire de fixation pour élargisseurs
- Sistema de riego  
Système d'arrosage
- Controlador remoto inalámbrico/cable  
Câble/radio de guidage à distance
- Varios | Divers

**Bastidor | Châssis**

- Tope de goma p. soporte de motor  
Support moteur
- Casquillo de goma/ tope de parada barra de dirección  
Bague en caoutchouc / Blocage de time
- Cubierta de goma  
Protection en Caoutchouc
- Cubierta Economizer  
Couvercle Economizer

**Equipo eléctricos |  
Système électrique**

- Contador de horas | Compteur Horaire
- Interruptor de bujía de incandescencia |  
Contacteur à clé de démarrage
- Bomba / válvula de control  
Pompes / Vanne de régulation
- Cilindro de ajuste | Cylindre d'ajustement

Sinopsis de tipo de máquina - Bandejas vibratorias reversibles  
 Vue d'ensemble des plaques vibrantes réversibles

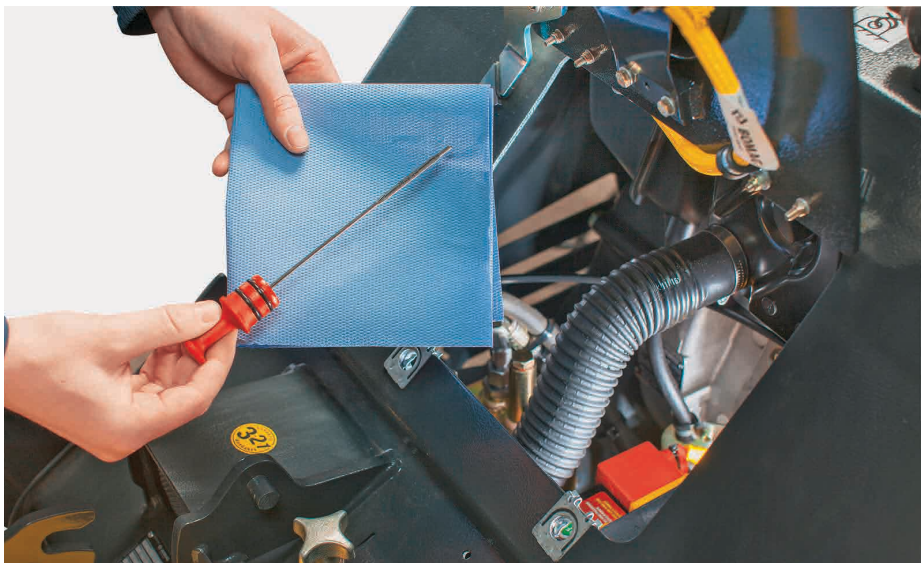
Máquina Machine	Número de serie   Numéro de série
BPR 45/55 D	101 690 33 1001 - 101 690 33 9999 101 690 38 1001 - 101 690 38 9999 101 692 00 1001 - 101 692 00 9999 101 692 01 1001 - 101 692 01 9999 101 692 02 1001 - 101 692 02 9999 101 692 03 1001 - 101 692 03 9999 101 692 13 1001 - 101 692 13 9999 101 692 14 1001 - 101 692 14 9999 101 692 33 1001 - 101 692 33 9999 101 692 59 1001 - 101 692 59 9999 101 692 73 1001 - 101 692 73 9999
BPR 50/55 D	101 692 60 1001 - 101 692 60 9999 101 692 77 1001 - 101 692 77 9999
BPR 55/65 D	101 690 34 1001 - 101 690 34 9999 101 690 39 1001 - 101 690 39 9999 101 692 04 1001 - 101 692 04 9999 101 692 05 1001 - 101 692 05 9999 101 692 06 1001 - 101 692 06 9999 101 692 07 1001 - 101 692 07 9999 101 692 15 1001 - 101 692 15 9999 101 692 16 1001 - 101 692 16 9999 101 692 34 1001 - 101 692 34 9999 101 692 61 1001 - 101 692 61 9999
BPR 60/65 D	101 692 62 1001 - 101 692 62 9999 101 692 78 1001 - 101 692 78 9999

Máquina Machine	Número de serie   Numéro de série
BPR 65/70 D	101 690 36 1001 - 101 690 36 9999 101 692 09 1001 - 101 692 09 9999 101 692 12 1001 - 101 692 12 9999
BPR 70/70 D	101 692 26 1001 - 101 692 26 9999 101 692 35 1001 - 101 692 35 9999 101 692 63 1001 - 101 692 63 9999 101 692 75 1001 - 101 692 75 9999
BPR 100/80 D	101 690 35 1001 - 101 690 35 9999 101 692 36 1001 - 101 692 36 9999 101 692 64 1001 - 101 692 64 9999 101 692 76 1001 - 101 692 76 9999
BPH 80/65 S	101 700 11 1001 - 101 700 11 9999 101 700 12 1001 - 101 700 12 9999 101 700 14 1001 - 101 700 14 9999 101 700 15 1001 - 101 700 15 9999 101 700 16 1001 - 101 700 16 9999



Número de serie 101 **690 46** 1001 (banda de números de serie 690 46) Tenga en cuenta en las páginas siguientes la banda de números de serie.

Número de série 101 **690 46** 1001 (plage de numéro de série 690 46) Veuillez noter sur les pages suivantes, les plages de numéro de série





**B**

**BANDEJAS VIBRATORIAS REVERSIBLES | PLAQUES VIBRANTES REVERSIBLES**

**Kits de servicio | Kits d'entretien**



775 692 12



Especificación   Spécifications	N/P   Référence	Máquina Machine	Banda de números de serie / observación Plage de numéro de série / commentaires
SW10 – Kit de servicio   SW-10 Kit d'entretien	775 690 46	BPR 25/40 BPR 25/50	
SW10 – Kit de servicio   SW-10 Kit d'entretien	775 690 48	BPR 25/40 D BPR 25/50 D	
SW10 – Kit de servicio   SW-10 Kit d'entretien	775 690 44	BPR 35/42 D BPR 35/60	
SW10 – Kit de servicio   SW-10 Kit d'entretien	775 690 45	BPR 35/60	
SW10 – Kit de servicio   SW-10 Kit d'entretien	775 692 01	BPR 45/55 D BPR 55/65 D	
SW10 – Kit de servicio   SW-10 Kit d'entretien	775 692 60	BPR 50/55 D	
SW10 – Kit de servicio   SW-10 Kit d'entretien	775 692 62	BPR 60/65 D	
SW10 – Kit de servicio   SW-10 Kit d'entretien	775 692 09	BPR 65/70 D	hasta   jusqu'à 692 09
SW10 – Kit de servicio   SW-10 Kit d'entretien	775 692 12	BPR 65/70 D BPR 70/70 D	692 12
SW10 – Kit de servicio   SW-10 Kit d'entretien	775 690 35	BPR 100/80 D	
SW10 – Kit de servicio   SW-10 Kit d'entretien	770 692 64	BPR 100/80 D	con piezas hidráulicas Incluant la filtration hydraulique
SW10 – Kit de servicio   SW-10 Kit d'entretien	770 700 12	BPH 80/65 S	con piezas hidráulicas Incluant la filtration hydraulique
SW10 – Kit de servicio   SW-10 Kit d'entretien	775 700 12	BPH 80/65 S	solo cambio de aceite Seulement changement huile

Transmisión de potencia / Dispositivo de control | Transmission de puissance / Dispositif de commande



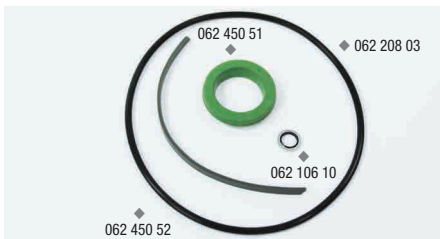
Especificación   Spécifications	N/P   Référence	Máquina Machine	Banda de números de serie / observación Plage de numéro de série / commentaires
<b>Empuñadura para barra de dirección   Tête de commande</b>			
Empuñadura   Poignée	691 101 64	BPR 25/40 BPR 25/40 D BPR 25/50 BPR 25/50 D BPR 35/42 D BPR 35/60 BPR 35/60 D BPR 45/55 D BPR 50/55 D BPR 55/65 D BPR 60/65 D	
Empuñadura   Poignée	691 103 12	BPR 65/70 D BPR 70/70 D BPR 100/80 D	



**B**

**BANDEJAS VIBRATORIAS REVERSIBLES | PLAQUES VIBRANTES REVERSIBLES**

**Transmisión de potencia / Dispositivo de control | Transmission de puissance / Dispositif de commande**



Especificación   Spécifications	N/P   Référence	Máquina Machine	Banda de números de serie / observación Plage de numéro de série / commentaires
---------------------------------	-----------------	--------------------	--

<b>Sello para cabezal de barra de dirección   Joint de piston de tête de commande (direction)</b>			
Anillo obturador   Bague d'étanchéité	062 450 60	BPR 25/40	
Raspador   Racloir	055 689 96	BPR 25/40 D	
Casquillo   Traversée	062 830 67	BPR 25/50	
Sello del pistón   Joint de piston	058 020 99	BPR 25/50 D	
Casquillo guía   Douille de guidage	691 101 68	BPR 35/42 D	
Anillo de bucle   Loop ring	062 205 30	BPR 35/60	
Anillo obturador   Bague d'étanchéité	062 450 60	BPR 35/60 D	
Raspador   Racloir	055 689 96	BPR 45/55 D	
Casquillo   Traversée	062 830 67	BPR 50/55 D	
Sello del pistón   Joint de piston	691 102 18	BPR 55/65 D	
Casquillo guía   Douille de guidage	681 501 09	BPR 60/65 D	
Anillo de bucle   Anneau de boucle	691 101 84		

<b>Sellar cilindro de ajuste p. caja de engranajes   Étanchéité boîte de vitesses de vérin de réglage</b>			
Sello del pistón   Joint de piston	062 450 51	BPR 25/40	
Cinta guía   Bande de guidage	062 450 52	BPR 25/40 D	
Sellar tornillo de bloqueo   Joint de vis de blocage	062 106 10	BPR 25/50	
Sellar cilindro de ajuste   Joint d'ajustement de cylindre	062 208 03	BPR 25/50 D	
Sello del pistón   Joint de piston	062 450 51	BPR 35/42 D	
Cinta guía   Bande de guidage	062 450 52	BPR 35/60	
Sellar tornillo de bloqueo   Joint de vis de blocage	062 106 10	BPR 35/60 D	
Sellar cilindro de ajuste   Joint d'ajustement de cylindre	062 208 52		
Sello del pistón   Joint de piston	062 450 51	BPR 45/55 D	
Cinta guía   Bande de guidage	062 450 52	BPR 50/55 D	
Sellar tornillo de bloqueo   Joint de vis de blocage	062 106 10	BPR 55/65 D	
Sellar cilindro de ajuste   Joint d'ajustement de cylindre	062 209 94	BPR 60/65 D	
Sello del pistón   Joint de piston	062 450 51	BPR 65/70 D	
Cinta guía   Bande de guidage	062 450 52	BPR 70/70 D	
Sellar tornillo de bloqueo   Joint de vis de blocage	062 106 10	BPR 100/80 D	
Sellar cilindro de ajuste   Joint d'ajustement de cylindre	062 211 93		

## Transmisión de potencia / Dispositivo de control | Transmission de puissance / Dispositif de commande



Especificación   Spécifications	N/P   Référence	Máquina Machine	Banda de números de serie / observación Plage de numéro de série / commentaires
<b>Palanca de desplazamiento   Levier</b>			
Palanca de desplazamiento   Levier	691 101 88	BPR 25/40	
Pasador guía   Goupille cylindrique	091 608 17	BPR 25/40 D	
Conductor   Chauffeur	691 102 19	BPR 25/50	
Conductor   Chauffeur	691 102 20	BPR 25/50 D	
		BPR 35/42 D	
		BPR 35/60	
		BPR 35/60 D	
		BPR 45/55 D	
		BPR 50/55 D	
		BPR 55/65 D	
		BPR 60/65 D	
<b>Control del acelerador   Commande des gaz</b>			
Dispositivo de control del acelerador   Dispositif de commande des gaz	055 665 82	BPR 25/40	
Cable del acelerador   Câble de commande des gaz	055 610 70	BPR 25/50	
Control del acelerador completo   Dispositif complet de commande des gaz			
Dispositivo de control del acelerador   Dispositif de commande des gaz	055 665 49	BPR 25/40 D	
Cable del acelerador   Câble de commande des gaz	055 610 71	BPR 25/50 D	
Boquilla   Tige filetée	059 103 16		
Control del acelerador completo   Dispositif complet de commande des gaz	055 616 32		
Dispositivo de control del acelerador   Dispositif de commande des gaz	055 665 49	BPR 35/42 D	
Cable del acelerador   Câble de commande des gaz	055 615 83	BPR 35/60 D	
Control del acelerador completo   Dispositif complet de commande des gaz	055 615 93		
Dispositivo de control del acelerador   Dispositif de commande des gaz	059 930 11	BPR 45/55 D	desde   a partir de 690 38 1102
Cable del acelerador   Câble de commande des gaz	055 615 84		hasta   jusqu'à 692 00 1046
Control del acelerador completo   Dispositif complet de commande des gaz	055 615 74		hasta   jusqu'à 692 02 1463
		BPR 55/65 D	692 03 1033 - 692 03 1086
			hasta   jusqu'à 692 04 1069
			hasta   jusqu'à 692 06 1660
			692 07 105 - 692 07 1179

**B**

**BANDEJAS VIBRATORIAS REVERSIBLES | PLAQUES VIBRANTES REVERSIBLES**

**Transmisión de potencia / Dispositivo de control | Transmission de puissance / Dispositif de commande**

Especificación   Spécifications	N/P   Référence	Máquina Machine	Banda de números de serie / observación Plage de numéro de série / commentaires
<b>Control del acelerador   Commande des gaz</b>			
Dispositivo de control del acelerador   Dispositif de commande des gaz	055 665 83	BPR 45/55 D	desde   a partir de 692 00 1047
Cable del acelerador   Câble de commande des gaz	055 615 84		desde   a partir de 692 01 1007
Control del acelerador completo   Dispositif de commande des gaz complète	055 615 96	BPR 55/65 D	desde   a partir de 692 02 1464
			desde   a partir de 692 03 1087
			desde   a partir de 692 04 1070
			692 05
			desde   a partir de 692 06 1661
			desde   a partir de 692 07 1180
			692 13, 692 14, 692 15, 692 16
			692 33, 692 34, 692 59, 692 61
Dispositivo de control del acelerador   Dispositif de commande des gaz	055 665 82	BPR 45/55 D	692 17, 692 18
Cable del acelerador   Câble de commande des gaz	055 615 81		
Control del acelerador completo   Dispositif de commande des gaz complète	055 615 95		
Control del acelerador completo   Throttle control complete	055 616 21	BPR 45/55 D	692 73
Dispositivo de control del acelerador   Dispositif de commande des gaz	055 665 83	BPR 50/55 D	692 60
Cable del acelerador   Câble de commande des gaz	055 615 84	BPR 60/65 D	692 62
Control del acelerador completo   Dispositif de commande des gaz complète	055 616 25		
Control del acelerador completo   Dispositif de commande des gaz complète	055 616 21	BPR 50/55 D BPR 60/65 D	692 77 692 78
Dispositivo de control del acelerador   Dispositif de commande des gaz	055 665 88	BPR 65/70 D	
Cable del acelerador   Câble de commande des gaz	055 610 73	BPR 70/70 D	
Control del acelerador completo   Dispositif de commande des gaz complète	055 615 98	BPR 100/80 D	



## Bastidor | Châssis



Especificación   Spécifications	N/P   Référence	Máquina Machine	Banda de números de serie / observación Plage de numéro de série / commentaires
---------------------------------	-----------------	--------------------	--

## Tope de goma p. soporte de motor | Support moteur

Tope de goma   Silent bloc	061 275 13	BPR 25/40 BPR 25/40 D BPR 25/50 BPR 25/50 D	
Tope de goma   Silent bloc	061 275 25	BPR 35/42 D BPR 35/60 BPR 35/60 D	
Tope de goma   Silent bloc	061 288 00	BPR 45/55 D BPR 50/55 D BPR 55/65 D BPR 60/65 D BPR 65/70 D BPR 70/70 D	
Tope de goma   Silent bloc	061 288 20	BPR 100/80 D	
Tope de goma   Silent bloc	061 183 05	BPH 80/65 S	

## Casquillo de goma/ Tope de parada barra de dirección | Bague en caoutchouc / Heurtoir de direction

Casquillo de goma   Bague en caoutchouc	061 517 11	BPR 25/40 BPR 25/40 D	
Tope de parada   Amortisseur de butée	061 429 10	BPR 25/50	
Tope de parada   Amortisseur de butée	061 471 15	BPR 25/50 D BPR 35/42 D BPR 35/60 BPR 35/60 D	
Elemento de muelle   Élément à ressort	690 601 59	BPR 45/55 D	
Tope de parada   Amortisseur de butée	061 429 15	BPR 50/55 D BPR 55/65 D	
Tope de parada   Amortisseur de butée	061 471 15	BPR 60/65 D BPR 65/70 D BPR 70/70 D BPR 100/80 D	



**B**

**BANDEJAS VIBRATORIAS REVERSIBLES | PLAQUES VIBRANTES REVERSIBLES**

**Bastidor | Châssis**



Especificación   Spécifications	N/P   Référence	Máquina Machine	Banda de números de serie / observación Plage de numéro de série / commentaires
---------------------------------	-----------------	--------------------	--

Cubierta de goma   Capot en caoutchouc			
Cubierta de goma depósito gasolina Couvercle en caoutchouc de réservoir à carburant	691 204 78	BPR 25/40 D BPR 25/50 D	
Cubierta de goma depósito gasolina Couvercle en caoutchouc de Réservoir à carburant	691 204 78	BPR 35/42 D	
Cubierta de goma puerta de servicio   Couvercle à rabat en caoutchouc	691 203 10	BPR 35/60 D	
Cubierta de goma depósito gasolina Couvercle en caoutchouc de Réservoir à carburant	691 201 42	BPR 45/55 D BPR 55/65 D	
Cubierta de goma puerta de servicio   Couvercle à rabat en caoutchouc	691 201 41	BPR 60/65 D	
Cubierta de goma depósito gasolina Couvercle en caoutchouc de réservoir à carburant	691 201 40	BPR 65/70 D BPR 70/70 D	
Cubierta de goma puerta de servicio   Couvercle à rabat en caoutchouc	691 204 82	BPR 100/80 D	
Bisagra   Charnière	059 391 80	BPR 35/42 D	
Tornillo avellanado   Vis à tête fraisée	073 205 23	BPR 35/60 BPR 35/60 D	
Tuerca de seguridad   Ecrou de sûreté	081 305 08	BPR 45/55 D	
Arandela   Rondelle	085 105 11	BPR 50/55 D BPR 55/65 D BPR 60/65 D BPR 65/70 D BPR 70/70 D BPR 100/80 D	

Cubierta de Economizer   Couvercle d'Economizer			
Empuñadura   Manette de verrouillage	059 392 47	BPR 45/55 D BPR 50/55 D BPR 55/65 D BPR 60/65 D BPR 65/70 D BPR 70/70 D BPR 100/80 D	
Bisagra   Charnière	059 392 49		
Tornillo avellanado   Vis à tête fraisée	073 205 18		
Tuerca de seguridad   Ecrou de sûreté	081 305 08		
Arandela   Rondelle	085 105 11		

## Equipos eléctricos | Equipement électrique



Especificación   Spécifications	N/P   Référence	Máquina Machine	Banda de números de serie / observación Plage de numéro de série / commentaires
<b>Contador de horas   Compteur horaire</b>			
Contador de horas   Compteur horaire	057 668 87	BPR 35/42 D BPR 35/60 BPR 35/60 D BPR 45/55 D BPR 50/55 D BPR 55/65 D BPR 60/65 D BPR 65/70 D BPR 70/70 D BPR 100/80 D	
Visualizador Economizer   Ecran Economizer	692 030 52	BPR 50/55 D BPR 55/65 D	
Visualizador Economizer   Ecran Economizer	692 030 70	BPR 60/65 D	
Visualizador Economizer   Ecran Economizer	692 030 22	BPR 65/70 D	
Visualizador Economizer   Ecran Economizer	692 030 41	BPR 100/80 D	
<b>Interruptor de bujía de incandescencia   Contacteur à clé de démarrage</b>			
Interruptor de bujía de incandescencia   Contacteur à clé de démarrage	057 668 13	BPR 35/42 D BPR 35/60 BPR 35/60 D BPR 45/55 D BPR 50/55 D BPR 55/65 D BPR 60/65 D BPR 65/70 D BPR 70/70 D BPR 100/80 D	
Llave de encendido   Clé de contact	057 551 24	↓	

**B**

**BANDEJAS VIBRATORIAS REVERSIBLES | PLAQUES VIBRANTES REVERSIBLES**

**Equipos eléctricos | Equipement électrique**



Especificación   Spécifications	N/P   Référence	Máquina Machine	Banda de números de serie / observación Plage de numéro de série / commentaires
---------------------------------	-----------------	--------------------	--

Bomba / válvula de control   Pompe/vanne de régulation			
Bomba de engranaje   Pompe à engrènement	058 162 32	BPR 65/70 D	
Kit de sellado   Kit de joints d'étanchéité	058 162 33	BPR 70/70 D BPR 100/80 D	
Válvula de control   Vanne de régulation	058 877 93	▼	

Cilindro de ajuste   Cylindre d'ajustement			
Cilindro de ajuste   Cylindre d'ajustement	690 203 69	BPR 25/40 BPR 25/40 D BPR 25/50 BPR 25/50 D	
Cilindro de ajuste   Cylindre d'ajustement	690 203 67	BPR 35/42 D BPR 35/60 BPR 35/60 D	
Cilindro de ajuste   Cylindre d'ajustement	690 202 92	BPR 45/55 BPR 45/55 D BPR 50/55 D BPR 55/65 D BPR 60/65 D	
Cilindro de ajuste   Cylindre d'ajustement	690 201 60	BPR 65/70 D BPR 70/70 D BPR 100/80 D	

## Motor | Moteur

Especificación   Spécifications	N/P   Référence	Máquina Machine	Banda de números de serie / observación Plage de numéro de série / commentaires
<b>Motor completo   Moteur complet</b>			
Motor completo   Moteur complet	057 470 30	BPR 25/40 BPR 25/50 BPR 35/60	
Motor completo   Moteur complet	057 063 37	BPR 25/40 D BPR 25/50 D BPR 35/42 D BPR 35/60 D	692 48 692 49 692 19 692 21
Motor completo   Moteur complet	057 064 03	BPR 25/40 D BPR 35/60 D	692 70 692 71
Motor completo   Moteur complet	057 063 59	BPR 25/40 D	hasta   jusqu'à 730 15 1125
Motor completo   Moteur complet	057 063 68	BPR 25/40 D	desde   a partir de 730 15 1126
Motor completo   Moteur complet	057 063 38	BPR 35/42 D BPR 35/60 D	692 20 692 22
Motor completo   Moteur complet	057 064 10	BPR 25/40 D BPR 25/50 D BPR 35/42 D BPR 35/60 D	692 51 692 53 692 54 692 57
Motor completo   Moteur complet	057 064 11	BPR 35/42 D BPR 35/42 D	692 55 692 58
Motor completo   Moteur complet	057 064 04	BPR 35/60 D	692 72
Motor completo   Moteur complet	057 440 59	BPR 45/55 D BPR 55/65 D	690 33, 692 02, 692 03, 692 14 690 34, 692 06, 692 07, 692 16
Motor completo   Moteur complet	057 440 58	BPR 45/55 D BPR 55/65 D	690 38, 692 00, 692 01, 692 13 690 39, 692 04, 692 05, 692 15
Motor completo   Moteur complet	057 440 60	BPR 45/55 D BPR 55/65 D	692 33 692 34
Motor completo   Moteur complet	057 440 61	BPR 45/55 D BPR 55/65 D	692 59 692 61
Motor completo   Moteur complet	057 440 62	BPR 45/55 D	692 73
Motor completo   Moteur complet	057 064 12	BPR 50/55 D BPR 60/65 D	692 60 692 62
Motor completo   Moteur complet	057 064 16	BPR 50/55 D BPR 60/65 D	692 77 692 78
Motor completo   Moteur complet	057 061 98	BPR 65/70 D	690 36
Motor completo   Moteur complet	057 063 89	BPR 65/70 D BPR 70/70 D	desde   a partir de 692 09, hasta   jusqu'à 692 12 692 26
Motor completo   Moteur complet	057 063 96	BPR 70/70 D	692 35
Motor completo   Moteur complet	057 064 13	BPR 70/70 D	692 13
Motor completo   Moteur complet	057 064 05	BPR 70/70 D	692 75
Motor completo   Moteur complet	956 959 13	BPR 100/80 D	690 35
Motor completo   Moteur complet	057 063 97	BPR 100/80 D	692 36
Motor completo   Moteur complet	057 064 14	BPR 100/80 D	692 64
Motor completo   Moteur complet	057 064 06	BPR 100/80 D	692 76

**B**

**BANDEJAS VIBRATORIAS REVERSIBLES | PLAQUES VIBRANTES REVERSIBLES**

**Motor | Moteur**



Especificación   Spécifications	N/P   Référence	Máquina Machine	Banda de números de serie / observación Plage de numéro de série / commentaires
---------------------------------	-----------------	--------------------	--

<b>Motor completo   Moteur complet</b>			
Motor completo   Moteur complet	057 063 80	BPH 80/65 S	hasta   jusqu'à 700 12
Motor completo   Moteur complet	057 063 98	BPH 80/65 S	700 14
Motor completo   Moteur complet	057 064 15	BPH 80/65 S	700 15
Motor completo   Moteur complet	057 064 07	BPH 80/65 S	700 16

<b>Arranque manual   Lanceur à rappel</b>			
Arranque manual   Lanceur à rappel	057 485 77	BPR 25/40	
Muelle de retroceso   Ressort de rappel	057 472 93	BPR 25/50	
Cuerda de arranque   Câble de démarreur	057 485 78	BPR 35/60	
Polea de cable   Poulie à câble	057 483 25		
Empuñadura   Poignée	057 476 56		
Arranque manual   Lanceur à rappel	057 207 10	BPR 25/40 D	
Muelle de retroceso   Ressort de rappel	057 282 73	BPR 25/50 D	
Cuerda de arranque   Câble de démarreur	057 202 05	BPR 35/42 D	
Polea de cable   Poulie à câble	057 282 82	BPR 35/60 D	
Empuñadura   Poignée	057 282 72	BPR 50/55 D	
		BPR 60/65 D	
Arranque manual   Lanceur à rappel	057 452 87	BPR 45/55 D	
Muelle de retroceso   Ressort de rappel	057 450 90	BPR 55/65 D	
Cuerda de arranque + Empuñadura   Câble de démarreur + Poignée	057 450 82		
Polea de cable   Poulie à câble	057 450 91		

## Motor | Moteur



Especificación   Spécifications	N/P   Référence	Máquina Machine	Banda de números de serie / observación Plage de numéro de série / commentaires
---------------------------------	-----------------	--------------------	--

Arranque   Démarreur			
Arranque   Démarreur	057 200 43	BPR 35/42 D/E BPR 35/60 D/E	
Arranque   Démarreur	057 451 00	BPR 45/55 D BPR 55/65 D	
Arranque   Démarreur	057 243 82	BPR 50/55 D BPR 60/65 D	
Arranque   Démarreur	057 285 51	BPR 65/70 D BPR 70/70 D BPR 100/80 D BPH 80/65 S	

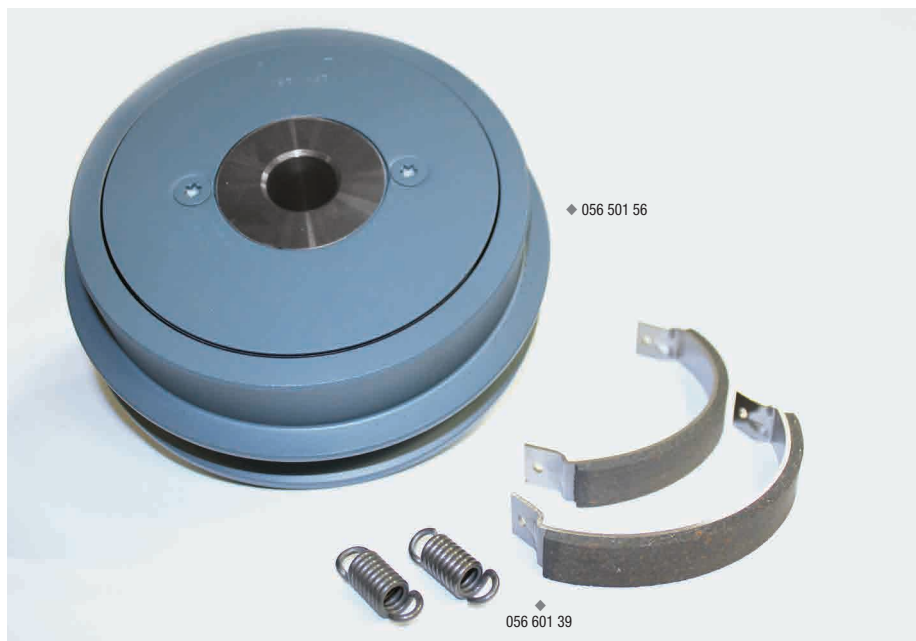
Manivela del cigüeñal de seguridad   Manivelle de démarrage			
Manivela del cigüeñal de seguridad, completa Manivelle de démarrage complète	050 300 12 057 256 51	BPR 65/70 D BPR 70/70 D	
Manivela del cigüeñal de seguridad   Manivelle de démarrage	057 256 64		
Mordaza del cigüeñal   Arbre de manivelle			
Manivela del cigüeñal de seguridad completa Manivelle de démarrage complète	050 300 39 057 256 51	BPR 100/80	
Manivela del cigüeñal de seguridad   Manivelle de démarrage	057 256 70		
Mordaza del cigüeña   Arbre de manivelle			



**B**

**BANDEJAS VIBRATORIAS REVERSIBLES | PLAQUES VIBRANTES REVERSIBLES**

**Motor | Moteur**



Especificación   Spécifications	N/P   Référence	Máquina Machine	Banda de números de serie / observación Plage de numéro de série / commentaires
---------------------------------	-----------------	--------------------	--

Embrague centrífugo   Embrayage centrifuge			
Embrague centrífugo   Embrayage centrifuge	056 501 16	BPR 25/40	
Kit de reparación   Nécessaire de réparation	056 601 89		
Embrague centrífugo   Embrayage centrifuge	056 501 17	BPR 25/40 D	
Kit de reparación   Nécessaire de réparation	056 601 89	BPR 25/50 D BPR 35/42 D BPR 35/60 D	
Embrague centrífugo   Embrayage centrifuge	056 501 56	BPR 45/55 D	
Kit de reparación   Nécessaire de réparation	056 601 39	BPR 50/55 D BPR 55/65 D BPR 60/65 D	
Embrague centrífugo   Embrayage centrifuge	056 501 05	BPR 65/70 D	690 36
Kit de reparación   Nécessaire de réparation	056 601 40		
Embrague centrífugo   Embrayage centrifuge	056 501 54	BPR 65/70 D	desde   a partir de 692 09
Kit de reparación   Nécessaire de réparation	056 601 90	BPR 70/70 D	hasta   jusqu'à 692 12
Embrague centrífugo   Embrayage centrifuge	056 501 23	BPR 100/80 D	
Kit de reparación   Nécessaire de réparation	056 601 40		

## Motor | Moteur



Especificación   Spécifications	N/P   Référence	Máquina Machine	Banda de números de serie / observación Plage de numéro de série / commentaires
---------------------------------	-----------------	--------------------	--

## Sistema de combustible | Circuit d'alimentation de carburant

Carburador   Carburateur	057 489 67	BPR 25/40 BPR 25/50 BPR 35/60	
Sello Carburador   Joint de carburateur	057 474 40		
Muelle del regulador   Ressort régulateur	057 489 45		
Muelle de retroceso   Ressort de rappel	057 489 46		
Bomba de inyección   Pompe à injection	057 204 40	BPR 25/40 D BPR 25/50 D BPR 35/42 D BPR 35/60 D	
Válvula de inyección   Injecteur	057 204 38		
Bomba de inyección   Pompe à injection	057 450 39	BPR 45/55 D BPR 55/65 D	690 33, 690 38, 692 00, 692 01, 692 02, 692 03, 692 13, hasta   jusqu'à 692 14 1832
Válvula de inyección   Injecteur	057 452 64		690 34, 690 39, 692 05, 692 07, 692 15, hasta   jusqu'à 692 16 2080
Bomba de inyección   Pompe à injection	057 454 45	BPR 45/55 D BPR 55/65 D	desde   a partir de 692 14 1833, 692 33, 692 73
Válvula de inyección   Injecteur	057 454 41		desde   a partir de 692 16 2081, 692 34
Bomba de inyección   Pompe à injection	057 207 08	BPR 50/55 D BPR 60/65 D	
Válvula de inyección   Injecteur	057 205 46		
Bomba de inyección   Pompe à injection	057 287 17	BPR 65/70 D	690 36
Válvula de inyección   Injecteur	057 287 14		
Bomba de inyección   Pompe à injection	057 202 86	BPR 65/70 D BPR 70/70 D	692 09, 692 12
Válvula de inyección   Injecteur	057 203 84		
Bomba de inyección   Pompe à injection	057 202 86	BPR 100/80 D BPH 80/65 S	
Válvula de inyección   Injecteur	057 235 68		

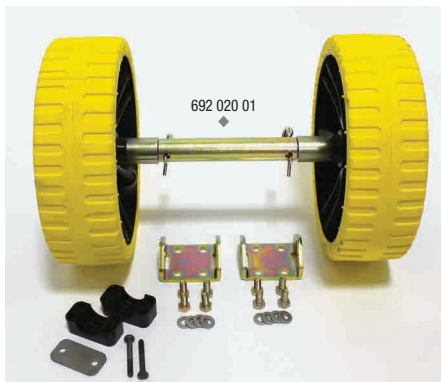
## Bujía | Bougie d'allumage

Bujía   Bougie d'allumage	057 472 82	BPR 25/40 BPR 25/50 BPR 35/60	
Casquillo de bujía   Antiparasite	057 486 31		

**B**

**BANDEJAS VIBRATORIAS REVERSIBLES | PLAQUES VIBRANTES REVERSIBLES**

**Accesorios | Accessoires**



Especificación   Spécifications	N/P   Référence	Máquina Machine	Banda de números de serie / observación Plage de numéro de série / commentaires
---------------------------------	-----------------	--------------------	--

Placa sintética   Plaque vulkollan			
Placa sintética, 400 mm   Plaque vulkollan, 400 mm	690 021 33	BPR 25/40 BPR 25/40 D	
Placa sintética, 420 mm   Plaque vulkollan, 420 mm	690 021 25	BPR 35/42 D	
Placa sintética, 500 mm   Plaque vulkollan, 500 mm	690 021 34	BPR 25/50 BPR 25/50 D	
Placa sintética, 550 mm   Plaque vulkollan, 550 mm	690 020 61	BPR 45/55 D BPR 50/55 D	
Placa sintética, 600 mm   Plaque vulkollan, 600 mm	690 021 24	BPR 35/60 BPR 35/60 D	
Placa sintética, 650 mm   Plaque vulkollan, 650 mm	690 020 60	BPR 55/65 D BPR 60/65 D	
Placa sintética, 700 mm   Plaque vulkollan, 700 mm	690 020 57	BPR 70/70 D	
Placa sintética, 750 mm   Plaque vulkollan, 750 mm	690 020 65	BPR 45/55 D BPR 50/55 D BPR 55/65 D BPR 60/65 D	
Placa sintética 850 mm   Plaque vulkollan, 850 mm	690 020 66	BPR 70/70 D	

Ruedas de transporte   Roues de transport			
Ruedas de transporte   Roues de transport	692 020 01	BPR 25/40 BPR 25/40 D BPR 24/50 BPR 25/50 D BPR 35/42 D BPR 35/60 BPR 35/60 D	

## Accesorios | Accessoires



Especificación   Spécifications	N/P   Référence	Máquina Machine	Banda de números de serie / observación Plage de numéro de série / commentaires
---------------------------------	-----------------	--------------------	--

Placa de fijación   Elargisseurs			
Placa de fijación 2 x 50 mm   Elargisseurs 2 x 50 mm	690 010 02	BPR 55/65 D BPR 60/65 D	
Placa de fijación 2 x 100 mm   Elargisseurs 2 x 100 mm	690 010 01	BPR 45/55 D BPR 50/55 D	
Placa de fijación 2 x 150 mm   Elargisseurs 2 x 150 mm	690 021 01	BPR 45/55 D BPR 50/55 D BPR 55/65 D BPR 60/65 D	Serie 2 x 100 mm   Series 2 x 100 mm
Placa de fijación 2 x 150 mm   Elargisseurs 2 x 150 mm	690 021 37	BPR 45/55 D BPR 50/55 D	Serie 2 x 150 mm   Series 2 x 150 mm
Placa de fijación 2 x 150 mm   Elargisseurs 2 x 150 mm	700 020 01	BPH 80/65 S	

Accesorios de montaje para placa de fijación   Nécessaire de fixation pour élargisseurs			
Perno hexagonal   Vis à tête hexagonale	071 316 18	BPR 45/55 D BPR 50/55 D BPR 55/65 D BPR 60/65 D BPR 65/70 D BPR 70/70 D BPR 100/80 D	
Arandela   Rondelle	085 117 30	↓	

Sistema de riego   Système d'arrosage			
Sistema de riego   Système d'arrosage	690 021 53	BPR 25/40 BPR 25/40 D BPR 25/50 BPR 25/50 D	

**B**

**BANDEJAS VIBRATORIAS REVERSIBLES | PLAQUES VIBRANTES REVERSIBLES**

**Accesorios | Accessoires**

Especificación   Spécifications	N/P   Référence	Máquina Machine	Banda de números de serie / observación Plage de numéro de série / commentaires
---------------------------------	-----------------	--------------------	--

**Controlador remoto inalámbrico/cable | Câble / Fréquence**

Controlador remoto por cable   Radio commande à câble	700 020 29	BPH 80/65 S	
Controlador remoto inalámbrico/cable 916 MHz EEUU Radio télécommande fréquence 916MHz USA	700 020 28	BPH 80/65 S	
Controlador remoto inalámbrico/cable 868 MHz Europa Radio télécommande fréquence 868MHz	700 020 27	BPH 80/65 S	
Cargador rápido móvil   Chargeur de batterie pour télécommande	720 021 08	BPH 80/65 S	

**Varios | Divers**

Bolsa de documentos   Boîte à documents	700 020 30	BPH 80/65 S	
---	------------	-------------	--



### Sinopsis de tipo de máquina - Rodillos vibratorios monocilíndricos Vue d'ensemble des rouleaux duplex à guidage manuel

Máquina Machine	Número de serie   Numéro de série
BW 55 E	101 620 02 1001 - 101 620 02 9999
BW 71 E-2	101 620 27 1001 - 101 620 27 9999
BW 71 EHB-2	101 620 24 1001 - 101 620 24 9999 101 620 26 1001 - 101 620 26 9999
BW 65 H	101 100 70 1001 - 101 100 70 9999 101 100 71 1001 - 101 100 71 9999 101 100 72 1001 - 101 100 72 9999 101 100 73 1001 - 101 100 73 9999 101 100 74 1001 - 101 100 74 9999

Máquina Machine	Número de serie   Numéro de série
BW 65 H	861 100 75 1001 - 861 100 75 9999 861 834 09 1001 - 861 834 09 9999 861 834 10 1001 - 861 834 10 9999
BW 75 H	101 100 81 1001 - 101 100 81 9999 101 100 82 1001 - 101 100 82 9999



Número de serie 101 **620 02** 1001 (banda de números de serie 620 02) Tenga en cuenta en las páginas siguientes la banda de números de serie.

Número de série 101 **620 02** 1001 (série 690 02)  
Veuillez noter sur les pages suivantes les plages de numéro de série

### Sinopsis de grupos de montaje | Vue d'ensemble des différents organes

#### Motor | Moteur

- Arranque manual | Lanceur
- Embrague centrífugo  
Embrayage centrifuge
- Sistema de combustible | Circuit  
d'alimentation en carburant
- Arranque | Démarreur



#### Dispositivo de control / barra de dirección Dispositif de sécurité anti-écartement

- Control del acelerador | Commande des gaz
- Control del accionamiento  
Commande de marche avant / arrière
- Control de vibración | Contrôle de vibration
- Interruptor de bujía de incandescencia  
Contacteur à clé de démarrage

#### Bastidor | Châssis

- Tope de goma | Silent bloc
- Raspador | Racleurs
- Sistema de riego | Système d'arrosage
- Caja de protección | Boite de protection



**C** RODILLOS VIBRATORIOS MONOCILÍNDRICOS | ROULEAUX DUPLEX À GUIDAGE MANUEL

Kits de servicio | Kit d'entretien

**KIT**

775 100 75

hasta un | Jusqu'à  
**15%**  
de ahorro  
d'économies  
réalisées



Especificación   Spécifications	N/P   Référence	Máquina Machine	Banda de números de serie / observación Plage de numéro de série / commentaires
SW10 – Kit de servicio   SW10-Kits d'entretien	775 100 75	BW 65 H	
SW10 – Kit de servicio   SW10-Kits d'entretien	775 100 81	BW 75 H	100 81
SW10 – Kit de servicio   SW10-Kits d'entretien	775 100 82	BW 75 H	100 82

**KIT**

**Kits de servicio de BOMAG. Soluciones perfectas y especialmente confeccionadas para su BOMAG.  
Kit de réparation BOMAG, solutions parfaites –spécialement conçues pour votre machine BOMAG.**

Aproveche las ventajas y benefíciense de los kits de pedido  
**Aportan una ventaja económica, hasta un 15% de ahorro.**

Es esencial someter regularmente su rodillo vibratorio monocilíndrico BOMAG a mantenimiento preventivo para asegurar su fiabilidad y operatividad. Los kits de servicio originales de BOMAG se corresponden con el plan de mantenimiento de la máquina con el objetivo de mantener su rendimiento a largo plazo. Las piezas originales de BOMAG previenen los daños derivados y son el mejor aval en caso de reclamaciones de garantía.

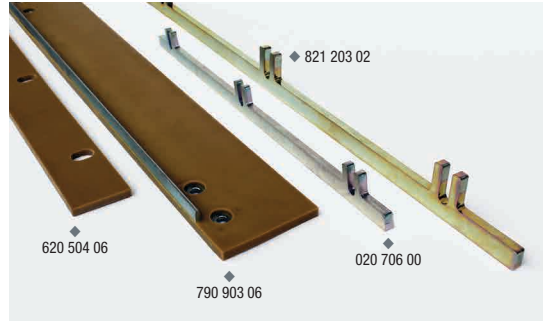
**Los kits de servicio de BOMAG son fáciles y cómodos de pedir y mantienen el valor de su BOMAG.**

Tirer profit en commandant nos services kits.  
**Réel avantage : jusqu'à 15% d'économies réalisées**

Il est essentiel que votre rouleau BOMAG soit régulièrement entretenu pour assurer sa fiabilité et sa disponibilité immédiate. Les kits de marque BOMAG sont spécialement adaptés au programme d'entretien de la machine pour assurer une excellente performance à long terme. L'utilisation des pièces d'origine BOMAG prévient tout dommage indirect et protège aussi la validité de votre garantie.

**Kits d'entretien BOMAG –sont faciles et pratiques à commander et garantissent la valeur de votre machine BOMAG**

## Bastidor | Châssis



Especificación   Spécifications	N/P   Référence	Máquina Machine	Banda de números de serie / observación Plage de numéro de série / commentaires
---------------------------------	-----------------	--------------------	--

Tope de goma   Silent bloc			
Tope de goma   Silent bloc	061 183 14	BW 71 E-2 BW 71 EHB-2	
Tope de goma   Silent bloc	061 275 25	BW 65 H	
Tope de goma   Silent bloc	061 285 14	BW 75 H	

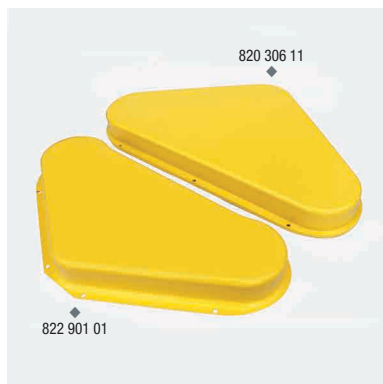
Raspador   Racleurs			
Raspador   Racleurs	620 504 06	BW 55 E	
Raspador   Racleurs	790 903 06	BW 71 E-2 BW 71 EHB-2	
Raspador   Racleurs	821 203 02	BW 65 H	
Raspador   Racleurs	020 706 00	BW 75 H	



C

**RODILLOS VIBRATORIOS MONOCILÍNDRICOS | ROULEAUX DUPLEX À GUIDAGE MANUEL**

**Bastidor | Châssis**



Especificación   Spécifications	N/P   Référence	Máquina Machine	Banda de números de serie / observación Plage de numéro de série / commentaires
---------------------------------	-----------------	--------------------	--

Sistema de riego   Système d'arrosage			
Tubo de tobera   Rampe d'arrosage	821 601 06	BW 65 H	
Tubo de tobera   Rampe d'arrosage	821 601 07		
Depósito de agua   Réservoir d'eau (valable sans démarrage électrique)	820 701 15		
Cubierta del depósito   Couvercle de réservoir d'eau	065 103 04		
Cubierta del depósito   Couvercle de réservoir d'eau	820 701 02		
Tubo de tobera   Rampe d'arrosage	823 001 03	BW 75 H	
Depósito de agua   Réservoir d'eau (valable sans démarrage électrique)	834 112 11		
Cubierta del depósito   Couvercle de réservoir d'eau	065 103 04		
Depósito de agua   Réservoir d'eau (valable sans démarrage électrique)	620 806 01	BW 55 E	
Cubierta del depósito   Couvercle de réservoir d'eau	014 926 04		
Depósito de agua   Réservoir d'eau (valable sans démarrage électrique)	791 001 01	BW 71 E-2	
Cubierta del depósito   Couvercle de réservoir d'eau	014 926 04	BW 71 EHB-2	

Caja de protección   Carter de protection			
Caja de protección correa dentada   Carter de protection courroie crantée	820 306 11	BW 65 H	
Caja de protección correa dentada   Carter de protection courroie crantée	822 901 01	BW 75 H	



**C**

**RODILLOS VIBRATORIOS MONOCILÍNDRICOS | ROULEAUX DUPLEX À GUIDAGE MANUEL**

Dispositivo de control / barra de dirección | Dispositif de système d'accélérateur et de direction



Especificación   Spécifications	N/P   Référence	Máquina Machine	Banda de números de serie / observación Plage de numéro de série / commentaires
---------------------------------	-----------------	--------------------	--

**Control del acelerador | Commande des gaz**

Control del acelerador completo   Dispositif de commande des gaz complèt	055 612 71	BW 55 E	
Control del acelerador   Commande des gaz	055 664 33	BW 71 E-2 BW 71 EHB-2	
Cable del acelerador   Câble de commande des gaz	055 680 00		
Control del acelerador completo   Dispositif de commande des gaz complèt	055 615 22		
Control del acelerador   Commande des gaz	055 664 63	BW 65 H	
Cable del acelerador   Câble de commande des gaz	055 610 05		
Control del acelerador completo   Dispositif de commande des gaz complèt	055 611 94		
Control del acelerador   Commande des gaz	055 664 63	BW 75 H	
Cable del acelerador   Câble de commande des gaz	055 610 22		
Control del acelerador completo   Dispositif de commande des gaz complèt	055 614 32		



**C** RODILLOS VIBRATORIOS MONOCILÍNDRICOS | ROULEAUX DUPLEX À GUIDAGE MANUEL

Dispositivo de control / barra de dirección | Dispositif de système d'accélérateur et de direction



Especificación   Spécifications	N/P   Référence	Máquina Machine	Banda de números de serie / observación Plage de numéro de série / commentaires
---------------------------------	-----------------	--------------------	--

Control del accionamiento   Commande de translation			
Palanca de desplazamiento   Commande de translation	620 030 30	BW 55 E	
Cable Bowden   Câble de translation	620 706 03		
Palanca de desplazamiento   Commande de translation	790 702 41	BW 71 E-2	
Cable Bowden   Câble de translation	055 611 72	BW 71 EHB-2	
Cable Bowden   Câble de translation	055 612 41	BW 65 H	
Control del accionamiento   Boitier de Transmission	055 611 26		
Control del accionamiento komplett   Commande de transmission complète	055 615 31		
Palanca de desplazamiento   Commande de translation	820 030 02	BW 75 H	
Cable Bowden   Câble de translation	055 684 42		
Control del accionamiento   Commande de translation	055 681 96		
Control del accionamiento komplett   Commande de transmission complète	055 680 95		
Empuñadura de barra de dirección   Poignée de commande de translation	820 030 85		



## Dispositivo de control / barra de dirección | Dispositif de système d'accélérateur et de direction



Especificación   Spécifications	N/P   Référence	Máquina Machine	Banda de números de serie / observación Plage de numéro de série / commentaires
<b>Control de vibración   Contrôle de vibration</b>			
Palanca para válvula de vibración   Levier pour boîtier de vibration	095 100 54	BW 65 H BW 75 H	
<b>Control de seguridad   Commande de sécurité</b>			
Copa deflector   Pot de rebondissement	102 604 06	BW 65 H	
Muelle de presión   Ressort	056 613 26	BW 75 H	
Barra   Tige	820 030 03		
Cojinete   Coussinet	820 030 04		
Fuelles   Soufflet	065 100 07		
<b>Interruptor de bujía de incandescencia   Contacteur à clé de démarrage</b>			
Interruptor de bujía de incandescencia   Contacteur à clé de démarrage	057 668 12	BW 71 E-2 BW 71 EHB-2	
Llave de encendido   Clé de contact	057 551 24		
Interruptor de bujía de incandescencia   Contacteur à clé de démarrage	057 668 13	BW 65 H	
Llave de encendido   Clé de contact	057 551 24	BW 75 H	



**C** RODILLOS VIBRATORIOS MONOCILÍNDRICOS | ROULEAUX DUPLEX À GUIDAGE MANUEL

**Motor | Moteur**



Especificación   Spécifications	N/P   Référence	Máquina Machine	Banda de números de serie / observación Plage de numéro de série / commentaires
---------------------------------	-----------------	--------------------	--

**Arranque manual | Lanceur**

Arranque manual   Lanceur	057 488 92	BW 55 E	
Muelle de retroceso   Ressort de rappel	057 472 93		
Cuerda de arranque   Cordon de lanceur	057 472 96		
Polea de cable   Poulie de lanceur	057 488 94		
Empuñadura   Poignée	057 488 95		
Arranque manual   Lanceur	057 452 88	BW 75 H	
Muelle de retroceso   Ressort de rappel	057 452 73		
Cuerda de arranque   Cordon de lanceur	057 453 07		
Polea de cable   Poulie de lanceur	057 452 89		
Empuñadura   Poignée	057 452 78		

**Embrague centrífugo | Embrayage centrifuge**

Embrague centrífugo   Embrayage centrifuge	056 500 61	BW 55 E	
Guarnición del embrague   Garniture d'embrayage	056 602 09		
Muelle tensor   Ressort de traction	056 603 42		
Embrague centrífugo   Embrayage centrifuge	056 500 34	BW 71 E-2 BW 71 EHB-2	
Guarnición del embrague   Garniture d'embrayage	056 602 53		
Muelle tensor   Ressort de traction	056 603 61		
Embrague centrífugo   Embrayage centrifuge	056 500 39	BW 65 H	
Guarnición del embrague   Garniture d'embrayage	056 602 10		
Muelle tensor   Ressort de traction	056 603 10		
Embrague centrífugo   Embrayage centrifuge	056 501 03	BW 75 H	
Guarnición del embrague   Garniture d'embrayage	056 602 00		
Muelle tensor   Ressort de traction	056 603 29		



## Motor | Moteur



Especificación   Spécifications	N/P   Référence	Máquina Machine	Banda de números de serie / observación Plage de numéro de série / commentaires
---------------------------------	-----------------	--------------------	--

## Sistema de combustible | Système d'alimentation en carburant

Carburador   Carburateur	057 489 01	BW 55 E	
Sello   Joint	057 474 40		
Muelle del regulador   Ressort régulateur	057 473 29		
Muelle de retroceso   Ressort de rappel	057 473 30		
Carburador   Carburateur	057 489 01	BW 55 E	
Sello   Joint			
Bomba de inyección   Pompe à injection	057 204 48	BW 65 H	
Válvula de inyección   Injecteur	057 204 49		
Bomba de inyección   Pompe à injection	057 204 40	BW 71 E-2	
Válvula de inyección   Injecteur	057 204 38		
Bomba de inyección   Pompe à injection	057 244 72	BW 71 EHB-2	
Válvula de inyección   Injecteur	057 206 07		
Bomba de inyección   Pompe à injection	057 201 67	BW 71 EHB-2	
Válvula de inyección   Injecteur	057 201 65		
Bomba de inyección   Pompe à injection	057 455 36	BW 75 H	
Válvula de inyección   Injecteur	057 455 34		

## Arranque | Démarreur

Arranque   Démarreur	057 243 82	BW 71 EHB-2	
Arranque   Démarreur	058 212 75	BW 65 H	
Arranque   Démarreur	057 441 52	BW 75 H	

**D**

**COMPACTADOR MULTIUSO | COMPACTEUR DE TRANCHEES**

**Sinopsis de tipo de máquina - Compactador multiuso**  
**Vue d'ensemble des machine de type compacteur de tranchées**

Máquina Machine	Número de serie   Numéro de série
BMP 8500	101 <b>720 11</b> 1001 - 101 720 11 9999 101 720 12 1001 - 101 720 12 9999
BMP 851	101 720 03 1001 - 101 720 03 9999 101 720 04 1001 - 101 720 04 9999 101 720 05 1001 - 101 720 11 9999 101 720 06 1001 - 101 720 06 9999



Número de serie 101 **720 11** 1001 (banda de números de serie 720 11) Tenga en cuenta en las páginas siguientes la banda de números de serie.

Numéro de série 101 **720 11** 1001 (série 720 11) Veuillez noter sur les pages suivantes les plages de numéro de série

**Sinopsis de grupos de montaje | Vue d'ensemble des différents organes**

**Equipo hidráulico | Equipement hydraulique**

- Cilindro | Cylindre
- Motor / Bomba | Moteur/pompe

**Equipos eléctricos | Equipement électrique**

- Control remoto | Télécommande
- Cable espiral | Câble spiralé
- Interruptor | Commutateur
- Solenoide | Solénoïde



**Bastidor | Châssis**

- Cubierta y accesorios  
Couvercle + accessoire
- Junta articulada | Joint articulé
- Tope de goma | Silent bloc
- Protección de desgaste de alta resistencia  
Solide protection contre l'usure

**Accesorios | Accessoires**

- Cargador rápido móvil Chargeur de Baterías de Radio-Télécommande
- Raspador | Racleurs



## Kits de servicio | Kits d'entretien

KIT

775 720 11

hasta un | Jusqu'à  
**15%**  
de ahorro  
d'économies  
réalisées



KIT

770 720 11

hasta un | Jusqu'à  
**15%**  
de ahorro  
d'économies  
réalisées



Especificación   Spécifications	N/P   Référence	Máquina Machine	Banda de números de serie / observación Plage de numéro de série / commentaires
---------------------------------	-----------------	--------------------	--

SW10 – Kit de servicio / solo cambio de aceite   SW-10 Kit d'entretien /seulement changement d'huile			
SW10 – Kit de servicio   SW-10 Kit d'entretien	775 720 05	BMP 851	100 81
SW10 – Kit de servicio   SW-10 Kit d'entretien	775 720 11	BMP 8500	100 82

SW10 – Kit de servicio / Cambio de aceite con piezas hidráulicas (cada 2 años por lo menos)   SW-10 Kit vidange huile incluant-la filtration hydraulique (minimum tous les 2 ans)			
SW10 – Kit de servicio   SW-10 Kit d'entretien	770 720 05	BMP 851	
SW10 – Kit de servicio   SW-10 Kit d'entretien	770 720 11	BMP 8500	

KIT

**Kits de servicio de BOMAG. Soluciones perfectas y especialmente confeccionadas para su BOMAG.  
Kit d'entretiens BOMAG, solutions parfaites –spécialement conçues pour votre BOMAG.**

Aproveche las ventajas y benefíciense de los kits de pedido  
**Aportan una ventaja económica, hasta un 15% de ahorro.**

Es esencial someter regularmente su compactador multiuso BOMAG a mantenimiento preventivo para asegurar su fiabilidad y operatividad. Los kits de servicio originales de BOMAG se corresponden con el plan de mantenimiento de la máquina con el objetivo de mantener su rendimiento a largo plazo. Las piezas originales de BOMAG previenen los daños derivados y son el mejor aval en caso de reclamaciones de garantía

**Los kits de servicio de BOMAG son fáciles y cómodos de pedir y mantienen el valor de su BOMAG.**

Tirer profit en commandant nos services kits.  
**Réel Avantage : jusqu'à 15% d'économies réalisées**

Il est essentiel que votre compacteur de tranchées BOMAG soit régulièrement entretenu pour assurer sa fiabilité et sa disponibilité immédiate. Les kits de marque BOMAG sont spécialement adaptés au programme d'entretien de la machine pour assurer une excellente performance à long terme. L'utilisation des pièces d'origine BOMAG prévient tout dommage indirect et protège aussi la validité de votre garantie.

**Les Kits d'entretien BOMAG sont faciles et pratiques à commander et garantissent la valeur de votre machine BOMAG.**

D

COMPACTADOR MULTIUSO | COMPACTEUR DE TRANCHEES

Bastidor | Châssis



Especificación   Spécifications	N/P   Référence	Máquina Machine	Banda de números de serie / observación Plage de numéro de série / commentaires
---------------------------------	-----------------	--------------------	--

Cubierta y accesorios   Couvercle + accessoires			
Cubierta   Couvercle	723 701 97	BMP 8500	
Kit de reparación bisagra, cubierta   Kit de réparation charnières, couvercle	720 028 11		
Muelle de gas, cubierta   Amortisseur à gas, couvercle	055 811 85		
Cierre, capó delantero y trasero   Fermeture capot avant et arrière	059 321 56	BMP 8500	
Bisagra, capó delantero y trasero   Charnière capot avant et arrière	059 391 81		
Muelle de gas, capó delantero y trasero   Vérin de capot avant et arrière	055 811 88		



## Bastidor | Châssis



Especificación   Spécifications	N/P   Référence	Máquina Machine	Banda de números de serie / observación Plage de numéro de série / commentaires
---------------------------------	-----------------	--------------------	--

Junta articulada   Joint articulé			
Rodamiento de rótula   Rotule lisse	052 720 09	BMP 8500	
Anillo obturador   Joint d'étanchéité	723 451 16		
Bloque de apoyo   Block de palier	723 451 23		
Soporte   Support	723 451 15		
Rodamiento de rótula   Rotule	052 720 07	BMP 8500	
Disco de soporte   Support de disque	055 206 20		
Perno hexagonal   Vis à tête hexagonale	071 416 46	BMP 8500	
Arandela de seguridad en cuña   Rondelle	062 700 14		

Tope de goma   Silent bloc			
Tope de goma   Silent bloc	061 275 25	BMP 8500	
Tope de goma   Silent bloc	061 288 15	BMP 8500	
Tope de parada   Tampon	723 402 10	BMP 8500	





**D** COMPACTADOR MULTIUSO | COMPACTEUR DE TRANCHEES

Protección de desgaste de alta resistencia | Solide protection contre l'usure



El nuevo Protector de alta resistencia B49 protege la caja de transmisión del BMP 8500 situada entre las ruedas de compactación, previniendo un desgaste excesivo por material abrasivo. Este componente prolonga la vida útil de la máquina y evita costosas reparaciones y largas paradas técnicas. Los Protectores de alta resistencia B49 se montan con facilidad sobre el terreno sin quitar las ruedas de compactación. Van fijos a los anillos de sujeción de la máquina. Los anillos de fijación pueden seguir usándose como hasta el momento.

Le nouveau Heavy Duty Protector B49 protège la boîte de vitesses de transmission de la BMP 8500 entre les bandages contre l'usure. Grâce à cela, vous augmentez la durée de vie de votre machine et vous évitez les coûts de réparation élevés et de longs temps d'arrêt. Heavy Duty Protecteurs B49 peuvent facilement être montés sur le terrain sans démontage des bandages. Ils sont fixés à des ceilllets d'arrimage sur la machine. Les anneaux d'arrimage peuvent toujours être utilisés comme avant.



Especificación   Spécifications	N/P   Référence	Máquina   Machine
Protección de desgaste de alta resistencia Solide protection contre l'usure	720 032 01	BMP 8500





## Equipos eléctricos | Equipement électrique



Especificación   Spécifications	N/P   Référence	Máquina Machine	Banda de números de serie / observación Plage de numéro de série / commentaires
<b>Control remoto   Remote control</b>			
Control remoto 868 Mhz Europa   Télécommande 868 Mhz Europe	057 634 22	BMP 851	
Control remoto 916 Mhz EEUU   Télécommande 916 Mhz USA	057 634 23	BMP 851	
Control remoto 868 Mhz Europa   Télécommande 868 Mhz Europe	057 634 41	BMP 8500	
Control remoto 916 Mhz EEUU   Télécommande 916 Mhz USA	057 634 45	BMP 8500	
Aéreo   Antenne	057 634 20	BMP 851 BMP 8500	
Acumulador   Accumulateur	057 633 53	BMP 851	
Cargador rápido móvil   Chargeur de Batterie de télécommande	057 633 59	BMP 8500	
Cinta de transporte   Sangle de transport pour télécommande	057 633 54	BMP 851 BMP 8500	



D

COMPACTADOR MULTIUSO | COMPACTEUR DE TRANCHEES

Equipos eléctricos | Equipement électrique

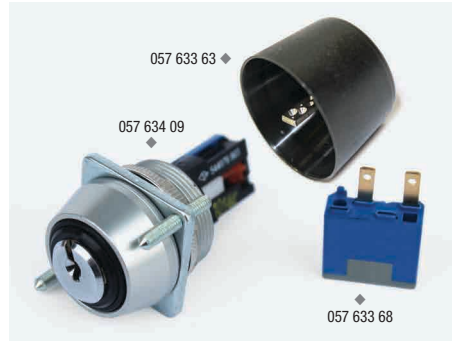


Especificación   Spécifications	N/P   Référence	Máquina Machine	Banda de números de serie / observación Plage de numéro de série / commentaires
---------------------------------	-----------------	--------------------	--

Cable espiral   Câble spiralé			
Cable espiral   Câble spiralé	724 601 31	BMP 851	hasta   jusqu'à 720 03
Cable espiral   Câble spiralé	724 701 31	BMP 851 BMP 8500	desde   a partir de 720 04 hasta   jusqu'à 101 720 11 1125
Cable espiral   Câble spiralé	724 701 74	BMP 8500	desde   a partir de 101 720 11 1126
Opción: Soporte para control remoto Option: support pour télécommande	720 028 10	BMP 851 BMP 8500	
Opción: Soporte para control remoto y cable espiral Option: support pour télécommande + câble spiralé	720 028 12	BMP 851 BMP 8500	desde   a partir de 101 720 11 1123



## Equipos eléctricos | Equipement électrique



Especificación   Spécifications	N/P   Référence	Máquina Machine	Banda de números de serie / observación Plage de numéro de série / commentaires
<b>Interruptor   Interrupteur</b>			
Selector basculante 3 polos control remoto Interrupteur à 3 positions pour télécommande	057 633 75 057 633 76	BMP 851 BMP 8500	
Selector basculante 6 polos control remoto Interrupteur à 6 positions pour télécommande	057 634 47		
Cubierta de goma para selector basculante   Protection en caoutchouc			
Parada de emergencia interruptor de control remoto Bouton d'arrêt d'urgence de télécommande	057 633 73	BMP 851 BMP 8500	
Interruptor de encendido   Contacteur à clé	057 634 09	BMP 8500	
Llave de encendido   Clé de contact	057 633 63		
Interruptor, normalmente abierto   Contacteur pos. ouvert	057 633 68		



**D** COMPACTADOR MULTIUSO | COMPACTEUR DE TRANCHEES

Equipos eléctricos | Equipement électrique



Especificación   Spécifications	N/P   Référence	Máquina Machine	Banda de números de serie / observación Plage de numéro de série / commentaires
<b>Solenóide   Solénoïde</b>			
Solenóide   Solénoïde	057 129 10	BMP 8500	
Válvula solenoide de desplazamiento   Solénoïde travelling valve	058 772 21	BMP 8500	
Kit de sellado   Kit de joints	058 772 24		
Solenóide de vibración   Solénoïde pour la vibration	058 772 22	BMP 8500	
Kit de sellado   Kit de joints	058 772 23		
Válvula solenoide de freno   Noyau de solénoïde	058 877 60	BMP 8500	
Kit de sellado   Kit de joints	058 772 28		



## Equipo hidráulico | Hydraulic Equipment



Especificación   Spécifications	N/P   Référence	Máquina Machine	Banda de números de serie / observación Plage de numéro de série / commentaires
---------------------------------	-----------------	--------------------	--

**Cilindro | Vérin**

Junta articulada cilíndrico hidráulico   Vérin hydraulique d'articulation	058 503 30	BMP 8500	z
Perno   Axe	098 722 01		
Arandela   Rondelle	085 121 36		
Pasador de chaveta   Goupille	091 704 04		
Cilindro de freno   Cylindre de frein	058 503 34	BMP 8500	
Kit de sellado   Kit de joints	058 512 62		

**Motor / Bomba | Moteur / pompe**

Motor de desplazamiento   Moteur de translation	058 101 23	BMP 851	
Kit de sellado   Kit de joints	058 103 19		
Motor de desplazamiento   Moteur de translation	058 187 00	BMP 8500	
Kit de sellado   Kit de joints	058 187 37		
Motor de vibración   Moteur de vibration	058 181 21	BMP 851	
Motor de vibración   Moteur de vibration	058 130 57	BMP 8500	
Kit de sellado   Kit de joints	058 510 86		
Bomba de engranaje triple   Pompe à engrenage triple	058 131 72	BMP 851	
Kit de sellado   Kit de joints	058 040 62		
Bomba de engranaje triple   Pompe à engrenage triple	058 132 74	BMP 8500	
Kit de sellado   Kit de joints	055 465 37		

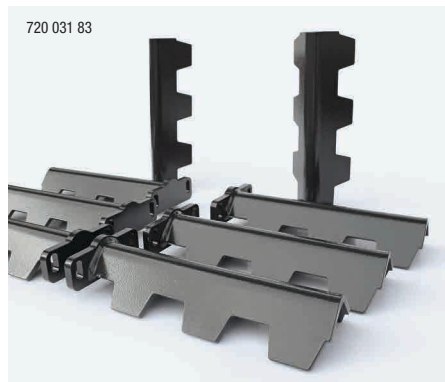




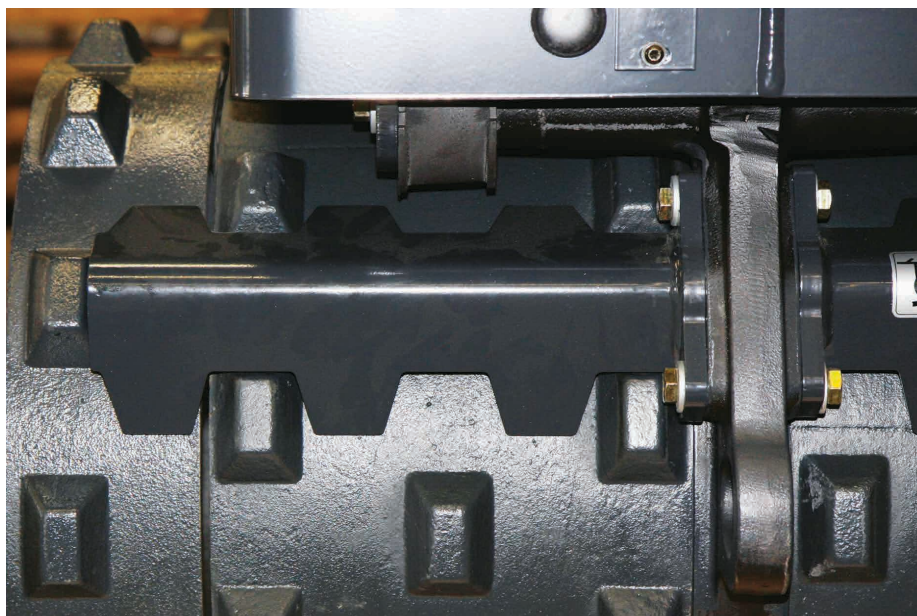
**D**

**COMPACTADOR MULTIUSO | COMPACTEUR DE TRANCHEES**

Accesorios | Accessoires

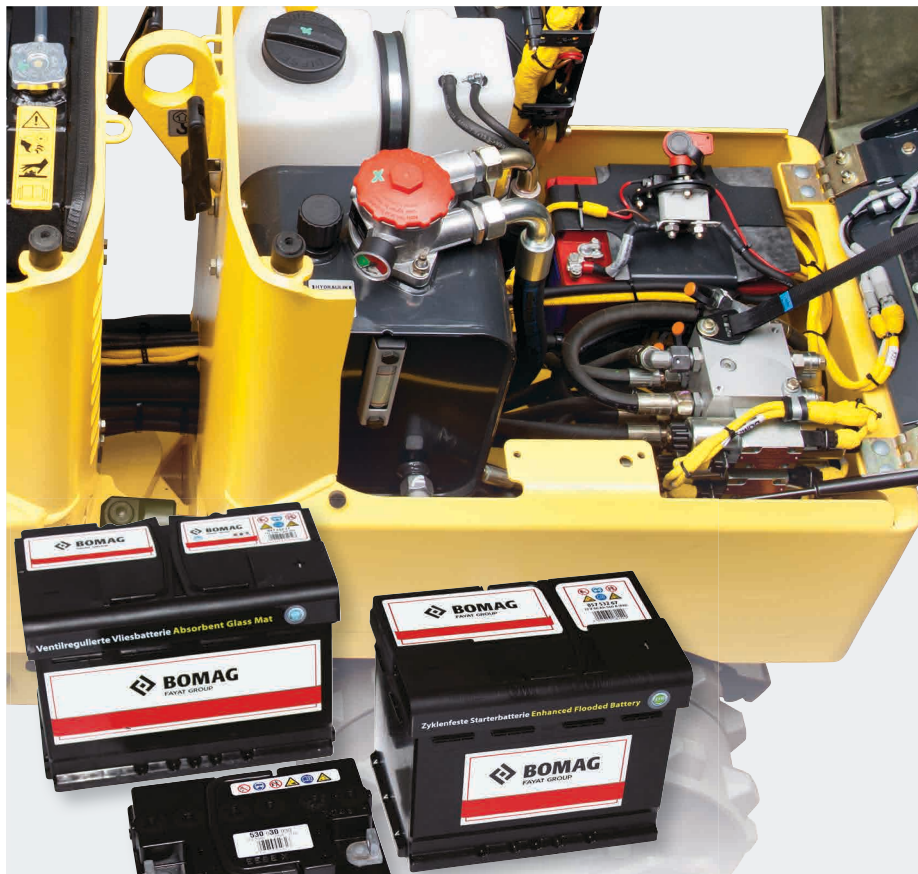


Especificación   Spécifications	N/P   Référence	Máquina Machine	Banda de números de serie / observación Plage de numéro de série / commentaires
Cargador rápido móvil Chargeur de Batterie de télécommande	720 021 08	BMP 8500	
Raspador   Racleurs	720 031 83	↓	



**E** SIN ESTAS PIEZAS NO FUNCIONA NADA. I RIEN NE FONCTIONNE SANS CES PIECES.

Batería | Batterie



**A prueba de  
sacudidas  
Anti-Vibratile**

Especificación   Spécifications	N/P   Référence	Máquina Machine
Batería   Batterie	057 532 34	BPR 35/42 D BPR 35/60 D BPR 45/55 D BPR 50/55 D BPR 55/65 D BPR 60/65 D
Batería   Batterie	057 532 33	BPR 65/70 D BPR 70/70 D BPR 100/80 D BMP 851
Batería   Batterie	057 532 37	BMP 8500



**E SIN ESTAS PIEZAS NO FUNCIONA NADA. | RIEN NE FONCTIONNE SANS CES PIÈCES.**

Sinopsis de lubricantes | Vue d'ensemble des lubrifiants

		BOMAG Motoröl Huile moteur	BOMAG Aceite del excitador Huile d'excitateur	BOMAG Aceite hidráulico Huile Hydraulique	BOMAG Aceite hidráulico Huile Hydraulique
5 l	N/P   Référence	009 920 08			
10 l	N/P   Référence				
20 l	N/P   Référence	009 920 06	009 925 05	009 930 09	009 920 14
Palet   Palette = 30 x 20 l	N/P   Référence	009 920 06C30	009 925 05C30	009 930 09C30	
Barril   Fut = 205 l	N/P   Référence	009 920 04		009 930 11	



Área de aplicación   Domaine d'emploi				
Motor diésel   Moteur Diesel	◆			
Motor de gasolina   Moteur Essence	◆			
Vibración/ unidad de excitador Recommandation pour système d'excitateur (vibration)		◆		
Unidad de excitador pisón Recommandation pour Système frappe pour pilonneuses		◆		
Sist. hidráulico bandeja vibratoria Recommandation Hydraulique pour plaques Vibrantes			◆	
Sist. hidráulico compactador multiuso Recommandation Hydraulique pour com- pacteurs de tranchées				◆



Head Office / Hauptsitz:

**BOMAG**  
Hellerwald  
56154 Boppard  
GERMANY  
Tel. +49 6742 100-0  
Fax +49 6742 3090  
info@bomag.com

**BOMAG Máquinas-  
handelsgesellschaft m.b.H.**

Porschestraße 9  
1230 Wien  
AUSTRIA  
Tel. +43 1 69040-0  
Fax +43 1 69040-20  
austria@bomag.com

**BOMAG MARINI EQUIPAMENTOS LTDA.**

Rua Comendador Clemente Cifali, 530  
Distrito Industrial Ritter  
Cachoeirinha – RS  
BRAZIL  
ZIP code 94935-225  
Tel. +55 51 2125-6677  
Fax +55 51 3470-6220  
brasil@bomag.com

**BOMAG (CANADA), INC.**

3455 Semenik Court  
Mississauga, Ontario L5C 4P9  
CANADA  
Tel. +1 905 361 9961  
Fax +1 905 361 9962  
canada@bomag.com

**BOMAG (CHINA)**

Compaction Machinery Co. Ltd.  
No. 2808 West Huancheng Road  
Shanghai Comprehensive  
Industrial Zone (Fengxian)  
Shanghai 201401  
CHINA  
Tel. +86 21 33655566  
Fax +86 21 33655508  
china@bomag.com

**BOMAG Equipment**

**Hong Kong LTD**  
Room 1003, 10/F Cham Centre  
700, Castle Peak Road  
Kowloon  
HONG KONG  
Tel. +852 2721 6363  
Fax +852 2721 3212  
bomahk@bomag.com

**BOMAG France S.A.S.**

2, avenue du Général de Gaulle  
91170 Viry-Châtillon  
FRANCE  
Tel. +33 1 69578600  
Fax +33 1 69962660  
france@bomag.com

**BOMAG (GREAT BRITAIN), LTD.**

Sheildon Way  
Larkfield, Aylesford  
Kent ME20 6SE  
GREAT BRITAIN  
Tel. +44 1622 716611  
Fax +44 1622 710233  
gb@bomag.com

**BOMAG Italia Srl.**

Via Roma 50  
48011 Alfonsine  
ITALY  
Tel. +39 0544 864235  
Fax +39 0544-864367  
italy@bomag.com

**FAYAT BOMAG Polska Sp. z o.o.**

Ul. Szyszkowa 52  
02-285 Warszawa  
POLAND  
Tel. +48 22 482 04 00  
Fax +48 22 482 04 01  
poland@bomag.com

**FAYAT BOMAG RUS OOO**

141400, RF, Moscow region  
Khimki, Klayazma block, h. 1-g  
RUSSIA  
Tel. +7 (495) 287 92 90  
Fax +7 (495) 287 92 91  
russia@bomag.com

**BOMAG GmbH**

300 Beach Road  
The Concourse, #18-06  
Singapore 199555  
SINGAPORE  
Tel. +65 6 294 1277  
Fax +65 6 294 1377  
singapore@bomag.com

**BOMAG Americas, Inc.**

125 Blue Granite Parkway  
Ridgeway SC 29130  
U.S.A.  
Tel. +1 803 3370700  
Fax +1 803 3370800  
usa@bomag.com

12/14 PRSF 115 012



www.bomag.com/service-media

Salvo errores. Reservado el derecho a modificaciones. Tenga en cuenta también la información en su manual de operación y mantenimiento.

Erreurs et modifications. Veuillez s'il vous plaît lire attentivement les informations de votre manuel d'utilisation et d'entretien.